



www.opu.cz


زندگی من در جمهوری چک



fond pro NNO | NRCS | nadace partnerství

ICELAND
LIECHTENSTEIN
NORWAY
eea grants





زندگی من در جمهوری چک

رهنما

برای افراد زیر سن قانونی بدون همراه

Autoři:

Petra Khollová
Tomáš Knězek

Poděkování:

Zuzana Čížinská
Gabriela Kopuleťá
Lenka Svobodová


Jazyková úprava:

Hana Natidzeová

Grafika:

Lucia Šachlová

Organizace pro pomoc uprchlíkům
2015



زندگی من در جمهوری چک

رهنما

برای افراد زیر سن قانونی بدون همراه

2015



With support of Iceland, Lichtenstein and Norway through EEA funds.

www.fondnno.cz and www.eea grants.cz

فهرست

- 1 مقدمه
- 2..... حمایت بین المللی
- 2 1. پناهندگی (ازیل)
- 3 2. حمایت تکمیلی
- 3 3. دوره (مدت زمان) اجراءات حمایت بین المللی
- 7 4. اجراءات قبل از محکمه (دادگاه) مثال دوم
- 8 5. رسیدگی به شکایت
- 8 6. پیوست به خانواده
- 9 7. اجراءات اداری اخراج
- 10 8. مکان های نگهداری خارجی ها

- 11..... محلات نگهداری اطفال خارجی و دیگر مراکز تربیوی
- 13 تحصیل در جمهوری چک
- 15 من 18 ساله ام ، بعد چه میشود ؟
- 15 1. اقامت در مراکز مخصوص افراد زیر سن قانونی
- 15 2. پروسه پناهندگی یا ازیل
- 16 3. تقاضا برای اجازه اقامت بدلیل بشر دوستانه
- 17 4. برگشت به کشور خود
- 18 خارج شدن از مرکز تربیوی اطفال خارجی
- 20 چگونه منزل پیدا کنم و آدرس خود را تغییر دهم
- 21..... 1. امکانات برای یافتن منزل
- 24..... 2. تغییر آدرس
- 24 چگونه کار بدست بیاورید و چه کنید وقتی کار نداشته باشید
- 25 1. اداره کار
- 27 2. دیگر امکانات پالیدن کار

28 3. قرارداد کار

31 4. تجارت

31 5. بیمه اجتماعی

33 مشکلات صحتی

33 1. داکتر (پزشک)

34 2. بیمه صحتی (بیمه درمان)

36 کمک های مالی

36 1. حداقل موجود برای زندگی

38 عقد نکاح ، زناشویی

مقدمه

این جزوه ، مخصوص برای اطفال و نوجوانانی نشر میشود که بدون همراهی والدین و یا اقارب نزدیک خود به جمهوری چک سفر نموده اند . و همچنان انهاییکه هژده سالگی خود را تکمیل نموده و آمادگی میگیرند برای شروع زندگی مستقل در جمهوری چک .

از روی تجربه میدانیم که شما را مشکلات زیادی رنج میدهد که به تنهایی نمیتوانید بر همه آنها فایق آئید و همیشه میخواهد تا جوابی برای سوالات خود داشته باشید . به این منظور ما این نشریه معلوماتی را برای شما آماده ساختیم

تا بتواند مشکلاتی را که در زندگی روز مره به آن مواجه میشوید تسهیل بخشد .

درین نشریه شما معلومات کافی با جزئیات کامل در مورد روند پناهندگی و مسائل مربوط به اقامت در مراکز نگهداری خارجی ها بدست می آورید . همچنان برای شما مراکز اساسی تربیوی و مراقبت از اطفال در خانواده ها را معرفی نموده و از چگونگی سیستم آموزش و پرورش در جمهوری چک به شما معلومات خواهیم داد . هرگاه هژده ساله هستید و یا سن شما بلند تر از هژده سال است و نمیدانید چه در انتظار شما است ؟ سوالات مشابه را در صفحات بعدی جواب خواهیم داد . و در آخر به وضعیتی میپردازیم که در انتظار شماست در صورتیکه تصمیم بگیریید از مراکز مراقبت های تربیوی خارج شوید بنا" برای شما مشوره خواهیم داد که در کجا و چگونه برای خود محل بود و باش { منزل } جستجو کنید و همچنان اینکه چه چیز های لازم دارید تا بتوانید برای خود کار مناسب پیدا کنید و چطور بیمه صحتی برای خود فراهم کنید . در این نشریه یک تعداد آدرس های ضروری است که میتواند بشما کمک نماید و همچنان واژه نامه نیست که بعضی مفاهیم را روشنی میاندازد تا این مفاهیم برای شما قابل درک باشد .

باور دارم که این کتاب میتواند برای شما رهنما و مربی خوبی باشد . البته ممکن است درینجا همه آنچه معلوماتی را که لازم دارید بدست نیاورید ، درین حالت ما همیشه آماده هستیم که به تمام سوالات شما جواب داده و برای شما مشوره و کمک لازم را ارائه کنیم و یا اینکه در چوکات موسسه کمک به مهاجرین تیم مخصوصی فعالیت دارد که بصورت طویل المدت بروی کار با جوانان نا بالغ بدون همراه قانونی ، تمرکز نموده اند .

Organizace pro pomoc uprchlíkům – OPU

Kovářská 4

Praha 9

Tel: (+420) 730 158 781 , 730 158 779

www.opu.cz

حمایت بین المللی

خارجی که بخاطر آزار، اذیت و تعقیب از کشور خود فرار میکند و در جمهوری چک به جستجوی کمک و حمایت بر میاید، این امکان را در اختیار دارد تا از جمهوری چک تقاضای حمایت بین المللی کند. اشکال حمایت بین المللی به دو نوع است:

-
-

پناهندگی

حمایت تکمیلی

قانون پناهندگی علت های ارائه حمایت بین المللی و پروسه آنرا تصریح نموده است، که این قانون برای تمام افراد و اشخاص بدون تفاوت یکسان میباشد. این قانون برای افراد نا بالغ بدون همراه مزایای خاصی را در نظر گرفته است، از جمله تعیین ولی قانونی که در تمام مدت پروسه پناهندگی میتواند و حق دارد تا از پروسه پناهندگی نظارت کند و از تمامی حقوق فرد نابالغ دفاع نماید.

1-پناهندگی

برای چه کس در جمهوری چک پناهندگی (ازیل) داده میشود؟

دلایل اهدا پناهندگی ازیل در جمهوری چک در پاراگراف 12 قانون پناهندگی تصریح شده است. در متن قانون بصراحت ذکر شده، پناهندگی ازیل به کسانی اهدا میشود در صورتیکه ثابت شود که:

تحت تعقیب، آزار و اذیت قرار گرفتن بخاطر اعمال حقوق سیاسی توجیه ترس - از تعقیب، آزار و اذیت به علت مسائل نژادی، جنسی، مذهبی، ملیتی، اعضای گروه های معین اجتماعی و یا هم بخاطر تفکرات معین سیاسی در کشوری که تابعیت آنرا دارا میباشد.

تعقیب، آزار و اذیت چه است؟

مطابق به قانون پناهندگی تعقیب، آزار و اذیت چنین تعبیر شده است:

نقض جدی حقوق بشر و دیگر اقداماتی که باعث فشار های روانی و یا دیگر اعمال مشابه که ارگان های دولتی انجام میدهند و یا از طرف ارگان های دولتی تحمیل میشود.

-همچنان تعقیب، آزار و اذیت به اقدامات افراد خصوصی اطلاق میشود در صورتیکه دولت (احزاب یا ارگان ها بشمول ارگان های بین المللی که دولت را کنترل میکنند) توانایی حمایت و جوابگوئی از همچون اقداماتی را نداشته باشند.

دیگر برای چگونه اشخاصی پناهندگی داده میشود؟

پناهندگی همچنان برای اعضای فامیل پناهندگان اهدا میشود (پناهنده یعنی خارجی ئیکه قبلا برایش پناهندگی اهدا شده است) البته اعضای خانواده باید در سرزمین جمهوری چک بوده و تقاضای حمایت بین المللی داده باشند. یعنی اینکه اولاً باید به جمهوری چک سفر نموده و درینجا تقاضای پناهندگی بدهند بعداً برایشان پناهندگی اهدا میشود.

اعضای خانواده مطابق به قانون افراد ذیل میباشدند:

- خانم (زن)

/شوهر (در صورتیکه از دواج شان قبل از اهدا پناهندگی صورت گرفته باشد)

-اطفال کوچکتر از هژده سال

-والدین پناهنده در صورتیکه پناهنده کوچکتر از هژده سال باشد .
-شخص بزرگ سال که جوابگوئی و مراقبت مهاجر نابالغ را به عهده داشته ، همراه و (ولی) میباشد .
مانند برادر یا خواهر بزرگتر ، کاکا ، ماما (عمو یا دایی) و یاهم عمه و خاله .
در صورتیکه پناهندگی (ازیل) شما قبول میشود و یا حمایت تکمیلی اخذ میدارید اعضای فامیل شما که در فوق درج اند و در کشور شما باقی مانده اند میتوانند به جمهوری چک به نزد شما مسافرت نمایند .

پناهندگی ازیل میشود که در حالات خاص هم برای متقاضی داده شود در صورتیکه شرایط معین برای اخذ پناهندگی هم وجود نداشته باشد ، نظر به پراگراف 12 وزارت امور داخله جمهوری چک در حالات خاص برای پناهندگان انسانی شده مجبور به فحشا و تن فروشی شده اند پناهندگی بشر دوستانه تفویض میشود .

2. حمایت تکمیلی (اضافی)

برای چه کسانی حمایت تکمیلی در جمهوری چک تفویض میشود ؟

حمایت تکمیلی در صورتی برای تقاضا کننده ئی حمایت بین المللی داده میشود زمانیکه در کشور متبوعه ، خطر جدی متوجه متقاضی نباشد که این خطر دلیل قانع کننده برای پناهندگی یا ازیل نباشد و یا اینکه این خطر از روی مسایل نژادی ، جنسیت ، ملیت ، مذهبی و نظریات سیاسی و یا ارتباط شخص با گروپ های اجتماعی مربوط نباشد .

صدمه و خطر مهم را چنین تعبیر میکنند :

- خطر به اجرا گذاشتن اعدام
- شکنجه و اعمال غیر انسانی
- به خطر بودن جان و کرامت انسانی در جریان مناقشات نظامی داخلی و بین المللی

بطور مثال جوی 17 ساله از کشوری به جمهوری چک سفر کرد که در آنجا جنگ داخلی جریان داشت ، در جریان جنگ داخلی تمام اعضای خانواده خود را از دست داد . جوی در جمهوری چک تقاضای حمایت بین المللی کرد . وزارت داخله (کشور) حمایت بین المللی و یا ازیل برایش ارائه نکرد اما او حمایت تکمیلی اخذ نمود ، دلیل اصلی اخذ حمایت تکمیلی همانا وضعیت کشور بوده یعنی جنگ داخلی و خطراتی که ممکن بود در صورت برگشتن به کشورش حیات او را به مخاطره بیاندازد .

3. مدت زمان اداری برای اجرا حمایت بین المللی

کی برای حمایت بین المللی تصمیم میگیرد ؟

برای حمایت بین المللی و حمایت تکمیلی وزارت امور داخله (کشور) جمهوری چک اداره پناهندگی و سیاست مهاجرت تصمیم میگیرد .

1.میتوانید بصورت شفاهی تقاضای حمایت بین المللی را از پولیس نمائید .

-در مراکز پذیرش متقاضیان حمایت بین المللی وزارت امور داخله (کشور) مانند: آدرس (زستافکه او برنو و میدان هوایی) فرودگاه (پراگ روزین، در صورتیکه با هواپیما به جمهوری چک آمده باشید

در مرکز اداری ریاست پولیس خارجی (فقط در صورتیکه خود بصورت داوطلبانه به این اداره مراجعه کرده باشید . اگر پولیس شما را دستگیر نموده باشد ممکن نیست تقاضا دهید)

در مراکز نگهداری خارجیان و یا بازداشتگاه ها (درین مراکز و یا بازداشتگاه ها میتوانید الی 7 روز تقاضای حمایت بین المللی نمائید . جائیکه پولیس خارجی از امکانات تقاضای حمایت بین المللی به شما معلومات میدهد ، فقط هفت روز مهلت دارید تا پناهندگی بدهید) .

2. همچنان میتوانید مستقیماً تقاضای حمایت بین المللی خود را بصورت کتبی به وزارت داخله جمهوری چک بفرستد در صورتیکه خارجی در شرایط ذیل قرار داشته باشد .

- بستر بودن در بیمارستان بخاطر وضعیت صحتی

- زندانی بودن (در صورتیکه بخاطر ارتکاب جرم در زندان بسر برد)

- مستقر بودن در مراکز مخصوص نگهداری اطفال خارجی و یا در مراکز نگهداری جوانان نا بالغ بدون همراه قانونی (در تمام مدت اقامت در خانه اطفال میتوانید تقاضا نامه کتبی به وزارت داخله بفرستید که میخواهید در جمهوری چک حمایت بین المللی اخذ بدارید)

چطور امکان دارد تقاضای حمایت بین المللی نمائید ؟

تقاضای حمایت بین المللی در جمهوری چک میتواند بصورت کتبی به وزارت داخله جمهوری چک ارسال شود و یا بصورت شفاهی در پروتوکل (صورت جلسه) پولیس که بصورت داوطلبانه آنجا رفته باشید .

چه روندی دنبال میشود ، وقتی من تقاضای پناهندگی میدهم ؟

در صورتیکه شما به پولیس و یا وزارت داخله (کشور) تقاضای پناهندگی داده اید ، برای شما نامه از وزارت داخله (کشور) میاید برای خانه پری تقاضانامه پناهندگی . بعداً به وزارت داخله میروید ، که کارمندان وزارت خارجه همراه شما تقاضانامه رسمی پناهندگی را مینویسند و اولین مصاحبه مختصر را با شما انجام میدهند ، که چرا به جمهوری چک آمده اید ، چه مشکلاتی در کشور خود داشته اید و چرا آنجا دوباره برگشته نمیتوانید .

در اولین مصاحبه چه از من پرسیده میشود ؟

- کارمندان وزارت داخله که تقاضانامه پناهندگی را با شما مینویسند از شما این سوالات را میپرسند .
- نام ، تاریخ تولد
- تابعیت
- ملیت / قومیت

- نام پدر ، مادر ، و خواهر برادران

- در جمهوری چک و یا دیگر کشور های اتحادیه اروپا کدام اقارب و یا خویشاوندان دارید؟

- جائیکه طی ده سال اخیر انجا اقامت داشتید و چه مدت ؟

- به کدام زبان صحبت میکنید ؟

- چه اسناد هویت با خود دارید (پاسپورت ، شناسنامه) ؟

- خود و یا یکی از اعضای خانواده (پدر ، مادر ، برادرو خواهر) عضو یکی از احزاب سیاسی هستند؟

- خدمت عسکری { خدمت زیر پرچم } را انجام داده اید ؟

- درجه تحصیل (آیا مدرک تحصیلی دارید) ؟

- وظیفه (در صورتیکه قبل از آمدن به جمهوری چک در کدام جای کار میکردید)

- امکانات پولی و مالی ، جایداد

- روی چه دلایلی کشور خود را ترک نموده اید (چه مشکلاتی داشتید ، چه شما را در کشور تان به خطر مواجه میسازد و چرا تصمیم گرفتید از کشور خود بیرون شوید)

- الی رسیدن به جمهوری چک در کدام کشور ها اقامت داشتید (سفر خود را الی جمهوری چک با جزئیات بنویسید)

- بعد از ترک کشور تان آیا در کدام کشور اروپائی اقامت داشتید ؟

- روی کدام دلایل تقاضای حمایت بین المللی را مینمائید (دو باره باید تشریح نمائید که در کشور تان چه مشکلاتی داشتید ، چه خطری متوجه تان بود ، چرا تصمیم گرفتید کشور را ترک کنید و از همه مهم تر چرا نمیتوانید دو باره به کشور تان برگردید) ؟

- چه وقت و چگونه به کشور جمهوری چک داخل شدید ؟

- از طریق کدام کشور ها به جمهوری چک سفر نمودید ، و چه مدت درین کشور ها اقامت داشتید ؟

- آیا جمهوری چک کشور مقصد تان بود و یا اینکه میخواستید به کشور دیگری بروید ؟

- چه فکر میکنید در باره راه حل شرایط موجود (راجع به آینده تان چه تصویری دارید)

- در موقع اقامت در جمهور چک با سفارت (نماینده گی های سیاسی) خود تماس داشتید - متقاضی پناهندگی نمیتواند با سفارت و یا نمایندگی های سیاسی کشور خود به تماس شود ، اگر تماسی صورت گیرد چنین تصور میشود که تقاضا کننده پناهندگی در کشور خود مشکلی ندارد و سندی است که او را در کشورش خطری تهدید نمیکند !

- آیا قبلا در جمهوری چک بوده اید ؟

- آیا گاهی تقاضای پناهندگی نموده اید اگر بلی ، چه جواب و نتیجه گرفته اید ؟

- آیا در مقابل شما اقامه دعوی جزائی شده است (آیا مرتکب جرمی شده اید)

- از چه ترس دارید هرگاه شما را دوباره به کشور تان برگردانند (در صورت برگشت به کشور تان چه خطری شما را تهدید میکند ، چه ممکن است اتفاق بیافتد و از چه می ترسید)

- وضع صحی (سلامتی)

در یک ورق جداگانه لازم است **بقلم خود بنویسید دلایل که** ، بر اساس آن مجبور شدید کشور خود را ترک کنید ، چه خطری شما را در کشور تان تهدید میکرد که مجبور شدید تقاضای حمایت بین المللی نمائید .

در موقع مصاحبه برای تقاضای پناهندگی مترجمی حضور دارد که زبانش را میدانید (به زبان مادری شما و یا به زبانی که شما میدانید با شما صحبت میکند) همیشه میتوانید مترجمی را که وزارت داخله برای شما انتخاب میکند رد نمائید در صورتیکه به حرفش خوب نمیدانید و یا با او کدام مشکل دارید . صحیح و درست بودن ترجمان چه اثنا تقاضا نامه و یا هم مصاحبه بسیار مهم میباشد به اجراءات بعدی برای حمایت بین المللی .

کس دیگری که در اثنا مصاحبه موجود است **ولی (قیم)** شما برای ارائه حمایت بین المللی است . ولی و قیم شما کارمندان اداره های غیر دولتی هستند که برای کمک به مهاجران کار میکنند . این کارمندان نظارت میکنند تا حقوق شما در پروسه ارائه پناهندگی نقض نشود .

آیا کدام مصاحبه دیگر هم در انتظارم است ؟

بلی ، بعد از یک وقت معین از درخواست تقاضانامه برای حمایت بین المللی همراه شما یک مصاحبه کوتاه با جزئیات انجام میشود ، آن **مصاحبه اصلی** بعدا در وزارت داخله در حضور ولی (قیم) و ترجمان صورت میگیرد .

در آن مصاحبه مهم حتمی است تا با جزئیات و حقیقتا علت ترک کشور خود را بگوئید . درین مصاحبه شما باید تمام حقایق را که وزارت امور داخله برای ارائه جواب لازم دارد بگوئید . این مصاحبه برای ارائه پناهندگی بسیار مهم میباشد بنا لازم است تا تمام معلومات لازمه را ارائه دهید . مهم این است که از چه هراس دارید و چرا نمیتوانید به وطن بر گردید .

در صورتیکه ممکن است ادعا خود را با اسناد ارائه دهید مانند (سند کتبی ، عکس ، شاهد ...)

در اثنا مصاحبه به چه چیز های مهم است تا دقت کنید ؟

در اثنا مصاحبه حق دارید تا **عدم موافقه** خود را در مورد ترجمان ارائه کنید به دلیل اینکه حرفش را درست نمیفهمید و یا اینکه ترجمان از جنس مخالف باشد . در صورتیکه نمیخواهید آنچه را که بر شما اتفاق افتاده در حضور مترجم جنس مخالف بیان دارید .

بعد از ختم مصاحبه حق دارید تا تمام مصاحبه نوشته شده را **دو باره به زبان شما باز گو کنند** . ولی (قیم) شما حق دارد تا تمام مصاحبه نوشته شده را کنترل نماید تا مطمئن شود آنچه را که شما گفته اید دقیقا در نوشته آمده است . و شما هم حق دارید تا انرا دوباره به شما ترجمه نمایند تا شما هم کنترل نمائید . اگر اشتباهی در نوشته میابید حق دارید که آنرا تصحیح نمائید . صحیح و حقیقت بودن نوشته ها را با امضا خود نه تنها شما بلکه ولی تان هم تصدیق میدارد . اسناد امضا شده را حقیقی دانسته و بعد از تصدیق توسط امضا ، تغییر دادن و تکمیل نمودن آن ناممکن است . بر اساس این نوشته ها وزارت تصمیم میگیرد که حمایت بین المللی اهدا کند و یا اهدا نکند .

آیا کسی آگاه میشود آنچه من در مصاحبه گفته ام؟

وزارت امور داخله حق ندارد معلوماتی را که شما حین مصاحبه گفته اید اشاعه ، گسترش و پراکنده کند فقط میتواند این معلومات را برای اهدا پناهندگی استفاده کند .

چه کسی ولی یا قیم ام در جریان پروسه پناهندگی میباشد؟

در حین پروسه حمایت بین المللی شما با دو ولی یا قیم مختلف بر میخورید که ایشان مطابق به قانون از حقوق و منافع شما دفاع میکنند .

ولی یا قیم برای پروسه حمایت بین المللی که در حین ارائه تقاضا نامه برای حمایت بین المللی موجود میباشد . این ولی یا قیم از طرف وزارت تعیین میشود و اکثرا کارمندان ارگان های غیر دولتی میباشد ، که کمک و خدمات برای مهاجران و خارجی ها در جمهوری چک ارائه میکنند . این ولی یا قیم موقتی تعیین شده است تا زمانیکه قاضی دادگاه ولی و قیم دیگری برای مسائل اقامت شما تعیین کند .

ولی و یا قیم برای اقامت که در تمام مدت اقامت شما در جمهوری چک از حقوق شما دفاع میکند ، تا زمانیکه سن شما 18 سال میشود . این ولی یا قیم از طرف محکمه تعیین میشود و اکثرا کارمندان اداره خدمات اجتماعی – حفاظت حقوقی اطفال در ادارات شهرداری ها میباشد ، که ایشان از حقوق اطفال چکی هم حفاظت میکنند . ولی یا قیم اقامت باید در مصاحبه اساسی شما حضور داشته باشد . این ولی یا قیم در تمام مصاحبه های ، جواب دادن ها به شما حضور دارد و میتواند از طرف شما اقامه دعوا به محاکم و غیره نماید .

چقدر وقت را در بر میگیرد تا پروسه اهدا حمایت بین المللی تحقق یابد؟

نظر به قانون وزارت باید الی 90 روز از تاریخ اخذ تقاضا نامه جواب را ارائه کند اما این مدت میتواند تمدید شود و از تمدیدی آن به قیم شما اطلاع داده میشود، اکثرا این مدت اضافه از سه ماه دوام میکند .

پروسه اهدا حمایت بین المللی به کدام زبان صورت میگیرد؟

شما کاملاً حق دارید تا مصاحبه ها به زبان مادری شما و یا زبانی که به آن تسلط دارید صورت بگیرد ، ترجمان را بصورت رایگان وزارت برای شما آماده میسازد . درین مورد موافقه و عدم موافقه شما با مترجم قبلاً برای شما توضیحات دادیم .

آیا میتوانیم تقاضا نامه خود را واپس بگیریم (توقف پروسه)

هر وقت که بخواهید بتوانید تقاضا نامه خود را دوباره واپس بگیرید و آنرا بنام **توقف پناهندگی** مینامند که بصورت کتبی نامه به وزارت میفرستید تا پروسه را توقف دهند. اگر سن شما کمتر از 18 سال است باید نامه را ولی یا قیم تان بفرستند.

بدست آوردن پناهندگی (ازیل) چه معنی میدهد؟

خارجی نیکه برایش پناهندگی (ازیل) داده میشود او را ازیلانت مینامند، ازیلانت اقامت دایم در جمهوری چک برای مدت نامحدود بدست میآورد. ازیلانت حقوق و مسئولیت های مشابه مانند اتباع چک دارد مگر با یک تفاوت آن هم حقوق رای دهی است. برای ازیلانت کارت اقامت دایم با مدت اعتبار 10 سال داده میشود. که بعدا میتواند تمدید اش کند ازیلانت میتواند بعدا تقاضای تابعیت چکی را نماید.

بدست آوردن حمایت تکمیلی چه معنی میدهد؟

حمایت تکمیلی را وزارت برای خارجیانی اهدا میکند که شرایط برای پناهندگی ازیل را تکمیل نمیکند ولی باز هم نگرانی وجود دارد که در صورت برگشت خطری متوجه اش گردد.

خارجی نیکه حمایت بین المللی بدست میآورد برایش کارت حق اقامت برای مدت حد اقل مدت یکسال داده میشود. بعد از سپری شدن این مدت وزارت در باره شرایطیکه برای متقاضی حمایت تکمیلی داده بود تحقیق میکند که آیا باز هم دلیلی برای تمدید مدت اقامت وجود دارد و یا خیر. برای تمدید اقامت حمایت تکمیلی متقاضی مکلف است 30 روز قبل از ختم موعد از وزارت تقاضای تمدید را نماید.

4. اجراءات قبل محکمه (دادگاه) مثال دوم

چه باید کرد در صورتیکه جواب منفی اخذ نمائیم؟

در صورتیکه وزارت تصمیم گرفت که در مورد شما پناهندگی ازیل داده نشود (اولین جواب منفی) این امکان وجود دارد که به محکمه اقامه دعوا شود البته الی پانزده روز از تاریخیکه سند تصمیم گیری به شما تسلیم داده شده است. اعتراضیه را به دادگاه (محکمه) منطقوی آنجائیکه در زمان تقاضای حمایت بین المللی بوده اید داده میشود.

برای اقامه دعوا و اعتراض میتوانید با وکیل های مدافع که در محل های اقامت شما میایند و یا هم با ولی و قیم خود به تماس شوید.

تا زمانیکه قاضی در مورد شما تصمیم میگیرد شما میتوانید در جمهوری چک باقی بمانید زیرا اجراءات برای حمایت بین المللی جریان دارد.

چگونه قاضی میتواند در مورد اعتراضیه شما تصمیم بگیرد؟

قاضی از طرف خود نمیتواند تصمیم بگیرد ، که حمایت بین المللی برایت اهدا شود . بلکه میتواند تصمیم گیری وزارت را فسخ کرده و آنرا دوباره جهت تصمیم گیری به وزارت بفرستد . وزارت از نو برای اهدا حمایت بین المللی تصمیم گیری میکند البته در زمینه نظر قاضی هم تاثیر گذار است .

اگر قاضی نظر داد که تصمیم وزارت درست است این جا است که شما **جواب منفی دوم** را میگیرید .

5. رسیدگی به شکایت

چه باید کرد در صورت اخذ جواب منفی دوم؟

در صورتیکه دادگاه اعتراض شما را رد میکند و تصمیم گیری وزارت را تصدیق میکند (جواب منفی دوم) این امکان وجود دارد که برای رد تصمیم گیری دادگاه برای رسیدگی به شکایت به دادگاه عالی مراجعه شود .

این امکان وجود دارد که دادگاه عالی اعتراضیه را رد نموده و تصمیم دادگاه منطقی را تائید کند درین حالت اجراءات برای **حمایت بین المللی در جمهوری چک ختم میشود** .

بر عکس امکان دارد که دادگاه عالی قضیه را دوباره به داد منطقی برای اجراءات بعدی برگرداند. درینجا هم دادگاه عالی نمیتواند برای کسی پناهندگی بدهد . فقط میتواند تصمیم دادگاه منطقی را رد نموده و قضیه را برای تصمیم گیری دوباره ارجاع دهد .

آیا این امکان وجود دارد که تقاضای حمایت بین المللی تکرار شود؟

بلی ، امکان دارد در صورتیکه **کدام واقعت جدید** که در تقاضانامه های اولی تان آنرا ارائه نکرده باشید ، اما اگر کدام سند جدید نداشته باشید و دوباره تقاضا بدهید وزارت میتواند آنرا در مدت کوتاه رد نماید و آنرا غیر قابل بررسی بداند درینصورت اعتراض علیه آن امکان ندارد و پولیس مدت ویژه شما را تمدید نخواهد کرد .

6. پیوست با خانواده

چه میشود هرگاه والدینم در یکی از کشورهای اروپائی باشند؟

هرگاه یکی از والدین شما در یکی از کشورهای اروپائی باشند شما میتوانید با ایشان به پیوندید اگر بخواهید . اولاً باید در جمهوری چک تقاضای حمایت بین المللی نمایند . بعداً وزارت داخله بر اساس معاهده دابلین اجراءات نموده با دولتی که مادر یا پدر شما در آن اقامت دارند تماس میگیرد و سفر شما را به نزد ایشان هماهنگی میکند . در آنصورت در مورد تقاضا نامه شما برای حمایت بین المللی جمهوری چک نه بلکه مملکتی که والدین شما در آن اقامت دارند اجراءات خواهد کرد . همچنان امکان دارد تا با شخصیکه بجای والدین در کشور خود شما مسئولیت شما را بجای والدین به عهده داشته یکجا شوید .

برای اینکه یکجا شدن امکان پذیر باشد باید شرایط ذیل صدق کند :

__ باید ثابت سازند که واقعا از بستگان شما اند (باید اسنادی را که ثابت سازد که پدر / مادر شما اند مانند سند تولد و سندی که شخص ولی و یا قیم شما در کشور شما بوده است ارائه)

چه میشود اگر در اروپا یکی از اقارب نزدیک ما مسکون باشد ؟

این امکان وجود دارد تا با یکی از اقارب نزدیک خود به پیوندید مانند خواهر ، برادر ، خاله ، عمه و یا هم عمو { کاکا } که البته این کمی مشکل تر میباشد نسبت به والدین . کشوری که در آن والدین شما اقامت دارند مکلف است تا اجراءات تقاضانامه شما را به عهده بگیرد ، شما را به خاک خود بپذیرد و در مورد تقاضانامه شما بجای جمهوری چک تصمیم بگیرد .

در صورت اقارب دور ارتباط میگیرد به کشور اروپائی که ایشان در آن اقامت دارند که این کشور علاقه دارد شما را به پذیرد و یا خیر . چون ایشان درین مورد مکلفیت برای پذیرش شما ندارند و تحقیق خواهند نمود که اقارب شما میتوانند از شما مراقبت کنند و یا خیر مانند والدین ایشان هم باید در آن مملکت اقامت قانونی داشته و قرابت خود را با شما ثابت سازند . برای اینکه پیوستن با اقارب به سرعت عملی شود لازم است تا هر چه زود تر آدرس دقیق ایشان در وقت تقاضای حمایت بین المللی به وزارت داده شود که والدین شما در کجا زندگی میکنند ، کپی اجازه اقامت شان و اینکه ایشان میخواهند تا نزدشان بروید و علاقه دارند از شما نگهداری کنند .

7. اجراءات برای اخراج

چه معنی میدهد موعد (اجراءات برای اخراج)

- اجراءات برای اخراج ختم اقامت خارجی در خاک جمهوری چک و ممنوع الاقامت به جمهوری چک از مدت یک سال الی ده سال

- تصمیم گیری برای اخراج را پولیس جمهوری چک میدهد و درین سند نوشته شده است که برای چه مدت ممنوع الاقامت در جمهوری چک هستید .

- در مقابل این تصمیم گیری میتوانید اقامه دعوا کنید - در نوشتن اعتراضیه شما را ولی یا قیم تان کمک میکند و یاهم وکلای ارگان های غیر دولتی شما را کمک میکنند مدت برای اعتراض 15 روز میباشد .

چرا من را از کشور اخراج میکنند کدام عمل غیر قانونی را انجام داده ام ؟

شما را از کشور اخراج میکنند در صورتیکه بدون اسناد مسافرتی معتبر و یا بدون ویزا داخل جمهوری چک شده باشید و یا در اثنای کنترل پولیس شما دارای اسناد تقلبی باشید و یا هم مرز های دولتی کشور را مخفیانه عبور کرده باشید و یا در حال عبور باشید و یا اینکه در جمهوری بدون سند و ویزای قانون اقامت داشته باشید و غیره .

آیا من حیث فرد نابالغ بدون همراه قانونی ، امتیازاتی در مورد اخراج نسبت به افراد بزرگسال دارم ؟

بلی ، دارید ، پولیس باید برایت ولی (قیم) تعیین کند تا از حقوق دفاع کند . پولیس باید بعد از دستگیری شما به ارگان های خدمات اجتماعی حفاظت حقوق اطفال در جائیکه شما دستگیر شده اید به تماس شود . کارمندان این ارگان ولی و یا قیم شما در اثنای اجراءات پولیس میباشد . بعد ختم اجراءات پولیس نظر به پیشنهاد قاضی شما در یکی از مراکز اقامت اطفال خارجی و یا

دیگر جا های مخصوص نگهداری اطفال در جمهوری چک جابجا میشوند ، همزمان ولی و یا قیم شما اعتراضیه نی در مورد اجراءات برای اخراج شما را به پولیس میفرستد ، در حالات استثنائی امکان دارد تا پولیس مستقیما شما را به مراکز نگهداری اطفال خارجی نفرستاده بلکه شما را مراکز نگهداری خارجی ها بفرستد

8. مکان های نگهداری خارجی ها

مکان های نگهداری خارجی ها بنام توقیف گاه بازداشتگاه یاد میشود امکان ها در کنترل و اداره وزارت داخله(کشور) میباشد که خارجی را بر اساس تصمیم گیری برای نگهداری خارجی ها در آنجا نگهداری میکنند ، این تصمیم را پولیس جمهوری چک اتخاذ میکند . این کار را پولیس به دو دلیل انجام میدهد اول برای اجراءات دوم برای برگرداندن خارجی مطابق معاهدات بین المللی . این مراکز نگهداری خارجی ها مانند زندان است و خارجی نگهداری شده درینجاها نمیتواند به دلخواه خود از آنجا خارج شود . دریجا خارجی حق دارد تا **تقاضا نامه برای حمایت بین المللی بدهد** خارجی باید الی 7روز تقاضا بدهد بعد از هفت روز دیگر امکان تقاضای حمایت بین المللی بدون همراه قانونی الی 90 روز درین مراکز میمانند .

در جمهوری چک چند بازداشتگاه مخصوص خارجی ها وجود دارد از جمله (بیلا پود بزدیزیم) (ویشنی لهوتی) (دراهنیتسه) که اطفال زیاد تر در (بیلا پود بزدیزیم) نگهداری میشوند .

امکان دارد که اطفال هم در بازداشتگاه ها نگهداری شوند ؟

بلی ، پولیس وقتی خارجی را دستگیر میکند میتواند او را در بازداشتگاه نگهداری کند به دو دلیل :

_ در صورتیکه ممکن باشد امنیت کشور را بخطر بیاندازد و یا هم بشکل جدی نظم عامه را مختل کنند .

_ در صورتیکه پولیس در مورد سن شما شک و تردید داشته باشد . که بعدا پولیس شما را جهت معاینات (اکس ری) برده در صورتیکه تثبیت شد که زیر 18 سال هستید باید شما را رها کند و بعدا شما را به مراکز نگهداری اطفال میبرند .

چرا من باید (ولی یا قیم) داشته باشم و چه میتوانم برایم انجام دهد ؟

ولی و یا قیم باید هر خارجی زیر 18 سال که در مراکز نگهداری خارجی ها میباشد داشته باشد . قیم را پولیس تعیین میکند وظیفه قیم را کارمندان خدمات اجتماعی - حفاظت حقوق اطفال که همیشه با ارگان های غیر انتفاعی هم همکاری دارند را به عهده میگیرند . وظیفه قیم یا ولی حفاظت از حقوق و منافع فرد نا بالغ میباشد ، ولی همیشه زیر نظر دارد که ایا پولیس مطابق قانون برخورد میکند و یا اینکه در موارد مختلف اعتراضیه و استیناف طلبی کند .

از چه کسی میتوانم تقاضای کمک نمایم ؟

میتوانید همیشه از ولی و یا قیم خود که منافع شما را حفاظت میکند تقاضای کمک نمائید . او شما را در نوشتن اعتراضیه ها و استیناف طلبی ها و غیره کمک میکند . همچنان شما را کارمندان ارگان های غیر دولتی کمک میکند که در بازداشتگاه ها

میایند و با ولی یا قیم شما همکاری نزدیک دارند . فقط کافی است تمام اسنادی را که از پولیس بدست آوردید برایشان نشان دهید مهم اینست همیشه اسنادی را که از ارگانهای دولتی بدست میاورید نگهداری کنید .

میتوانم در بازداشتگاه تقاضای پناهندگی کنم؟

بلی میتوانید ، مگر در یک مدت معین ، میتوانید تقاضای پناهنده گی کنید الی 7 روز از زمان دستگیری و یا از زمانیکه پولیس برای شما اعلام کرد که میتوانید پناهنده گی بدهید . (بنابرین 7 روز از زمانیکه شما در مرکز نگهداری خارجی آورده شدید)

چه میشود اگر تقاضای پناهندگی نکنم؟

اگر تا زمان معینه یعنی هفت روز تقاضای پناهنده گی نکردید ، میتوانید بعد از رهائی و در محل نگهداری اطفال خارجی تقاضای پناهندگی کنید .

کجا بروم وقتی پولیس مرا از بازداشتگاه آزاد نمود؟

هرگاه مدت معینه شما در محل نگهداری خارجی ها سپری شد و هنوز شما 18 ساله نیستید ، شما را پولیس به محل نگهداری اطفال خارجی میبرد . یعنی خانه اطفال با مکتب (مدرسه) که مخصوص اطفال خارجی است . در صورتیکه شما زیر 18 سال باشید حد اکثر مدت نگهداری شما 90 روز میباشد .

محلات نگهداری اطفال خارجی و دیگر مراکز تربیوی

مراکز تربیوی عبارت از محلاتی اند که از اطفال خارجی مراقبت میکنند (اطفال و نوجوانانیکه زیر 18 سال دارند) در جمهوری چک بدون والدین و اقارب خود آمده اند . این محلات از اطفال خارجی که والدین هم دارند ولی والدین شان نظر به عوامل گوناگون از ایشان نگهداری کرده نمیتوانند نگهداری میکنند .

این محلات چگونه کار میکنند؟

در جمهوری چک محلات مختلف نگهداری اطفال وجود دارد :

_ مراکز تشخیصی – برای تشخیص و شناخت جوانان و سمت دادن شان به دیگر مراکز

_ مراکز تربیوی – برای آموزش و اقامت جوانان زیر 18 سال (در موارد استثنائی الی 26 سال)

مرکز نگهداری اطفال خارجی مانند مراکز نگهداری اطفال چکی میباشد مگر با یک تفاوت که این مرکز مخصوص اطفالی است که به زبان چکی صحبت نمیکنند.

مرکز تشخیصی در پراگ – بنام مودرا اشکوله

تمام اطفال خارجی اول در مرکز نگهداری اطفال خارجی بنام مودرا اشکوله آورده میشوند که درین جا با اطفال مصاحبه اولیه انجام میشود و به طفل معلومات لازم در باره این مرکز داده میشود که این مرکز چگونه فعالیت میکند . هر طفل باید اولاً

معاینات طبی (پزشکی) شود و روانشناس با او صحبت نماید . اطفال باید به مکتب بروند و اساسات زبان چکی را بیاموزند . مدت دوماه را طفل در مودرا اشکوله سپری میکند و بعدا به مراکز تربیوی دیگر منتقل میشود .

مرکز تربیوی – کلیچوف و ویشنوا

این مراکز مخصوص اطفال چکی است و در آن بخش مخصوصی برای اطفال خارجی نیز میباشد ، در مراکز تربیوی ایشان الی بزرگسالی میمانند و در صورت ادامه تحصیل میتوانند تا 26 سالگی هم در آنجا بمانند . در چوکات مراکز تربیوی اطفال میتوانند به مکاتب مخصوص خارجی ها بروند و یا به مکاتب دوساله مسلکی در رشته ها آشپزی شامل شده و یا هم مکاتب متوسطه دیگر را تعقیب نمایند . این مکاتب در مناطق دیگر وجود دارد .

این مراکز بصورت رایگان خدمات صحی (پزشکی) مسکن ، غذا و لباس در اختیار اطفال قرار میدهد همچنان پروگرام های مختلف آموزشی برای اطفال تدارک میبندد . همچنان مواد کمکی هم به اختیار اطفال قرار داده و پول جیب خرچی هم برایشان داده میشود حتی اطفال در مواقع مرخصی های مکاتب میتوانند کار هم بکنند .

چرا من درین مراکز نگهداری میشوم؟

چون سن شما کمتر از 18 سال است و در جمهوری چک ، والدین یا اقارب نزدیک ندارید که از شما نگهداری کنند بنا درین مراکز جابجا میشوید و جمهوری چک مکلف است از شما نگهداری و مراقبت نماید تا زمانیکه به سن قانونی 18 سالگی رسیده و مطابق به قوانین جمهوری چک فرد بالغ به حساب آئید .

تمام اطفال بدون همراه قانونی به اساس حکم دادگاه به این مراکز جهت مراقبت فرستاده میشوند.

این مراکز مخصوص چه کسانی است؟

برای تمام اطفالیکه بدون والدین و یا اقارب نزدیک به جمهوری چک سفر مینمایند و یا هم اطفالیکه با والدین خود هستند و والدین بنا به عواملی از ایشان مراقبت نموده نمیتوانند .

به این مراکز تربیوی جابجا میشوند :

اطفالی از مرکز نگهداری خارجی ها (بیلا – یزووا ، ویشنی لهوتی ، دراهونیتسه)

اطفالی از مراکز پذیرش مهاجرین (زستفکه او برنه و میدان هوایی پراگ – روزین)

اطفالیکه پولیس آنها را دستگیر نموده است (بجرم دزدی و یا هم در حین کنترل اسناد)

اطفالیکه با والدین خود در جمهوری چک زندگی میکنند و والدین شان نظربه دلایلی توان نگهداری شان را ندارند (والدین باید از جمهوری چک سفر کنند و یا مریض هستند و یا هم زندانی هستند)

اطفالیکه از مراکز مختلف تربیوی فرار نموده اند و پولیس آنها را در جمهوری چک و یا خارج از ان دستگیر نموده است .

به این مراکز دیر یا زود تمام اطفالیکه بدون همراه هستند بلاخره آورده میشوند چه در جمهوری چک بشکل قانونی و یا غیر قانونی زندگی نمایند . این مهم است که بدانید از زمانیکه دادگاه طفل را برای مراقبت به مراکز میفرستد اقامت آن الی 18 سالگی قانونی میشود . (بدون در نظر داشت اینکه تقاضای پناهندگی نموده است و یا نه) بعد از رسیدن به سن 18 سالگی شرایط جدا تغییر میکند بعد از رسیدن به سن 18 سالگی باید هریک از شرایط اطفال بصورت جدا گانه بررسی شود .

چه مدت باید در مراکز مراقبت های اساسی بمانم؟

به اساس حکم دادگاه شما در مراکز نگهداری اطفال الی 18 سالگی جابجا شده اید . این مراکز الی مکلفیت دارند تا 18 سالگی از شما مراقبت نمایند و شما هم مسئولیت های خود را دارید . از جمله تا 18 سالگی نمیتوانید مرکز را بطور دایمی رها کنید اما میتوانید مرکز را بصورت کوتاه مدت رها کنید (اینجا زندان نیست) ولی باید همیشه به وقت تعیین شده به مرکز برگردید . در صورتیکه از مرکز فرار میکنید فوراً به پولیس اطلاع داده میشود و پولیس در تمام قلمروکشور به جستجوی شما میپردازد . اگر در موقع فرار دستگیر شدید شما را دوباره مرکز برمیگردانند .

میتوانم جهت بازدید اقارب خود بروم؟

برای باز دید اقارب ، دوستان و نزدیکان خود میتوانید بروید مگر روی شرایط معین :

اگر شما هنوز 18 ساله نیستید، باید :

1. به کارمندان مرکز بگوئید که بکجا میروید ، نام شخص و آدرسی را به انجا میروید بگوئید .

2. کارمندان مرکز و ولی و قیم شما کنترل های لازم را بعمل میاورند (به این معنی که کارمند ادارات دولتی به ملاقات اقارب و نزدیکان شما میروند تا یقین حاصل کنند که واقعا ایشان بستگان شما اند و کنترل میکنند که آیا همان آدرس واقعی است و شرایط مساعد برای بود و باش شما در آنجا مساعد است)

3. اگر ولی یا قیم به ملاقات شما موافقت کرد اوقات آنرا تعیین نموده و اجازه لازمه را صادر میکند .

در صورتیکه 18 ساله هستید باید :

آدرس و ساعت دقیق رفتن و آمدن خود را به اطلاع کارمندان مرکز برسانید این اجازه نامه برای شما تهیه میکنند .

میتوانم در مرکز نگهداری افراد زیر سن قانونی بعد از سن 18 سالگی هم بمانم؟

بلی، درین مرکز میتوانید بمانید در صورتیکه سن شما اضافه از 18 سال هم شود ، البته بر اساس قرار داد اقامت که بین شما و مرکز به امضا میرسد . البته شرایط آن اینست که شما برای کار آینده تان درس بخوانید اگر درس نخوانید نمیتوانید درین مرکز بمانید (مراجعه شود به فصل من 18 ساله شده ام بعد چه میشود)

در بعضی موارد شما میتوانید الی 19 سالگی هم درین مرکز بمانید مگر در صورت لزوم دید دادگاه . یعنی هرگاه قاضی لازم داند که شما الی 19 سالگی تا زمانیکه کاملاً بالغ شوید میتوانید درین مرکز بمانید و در تمام این مدت شما ولی یا قیم میباشید و تمام شرایط فرد زیر سن را باید مراعات کنید .

تحصیلات در جمهوری چک

خارجی ها میتوانند در جمهوری چک تحصیل کنند عینا مانند اتباع جمهوری چک ، در جمهوری چک شرایط تحصیل در **مکاتب دولتی** و هم در **مکاتب خصوصی** مساعد است (همچنان مکاتبی که از طرف کلیسا ها اداره میشود) تحصیل در مکاتب دولتی کاملا بدون پرداخت و مفت است اما در مکاتب خصوصی باید پرداخت صورت بگیرد (قیمت پرداخت ها مختلف میباشد) زبان تدریسی در مکاتب دولتی زبان چکی میباشد و اما در کاتب خصوصی این امکان وجود دارد که به زبان های دیگر هم تحصیل صورت بگیرد .

سیستم تدریسی در جمهوری چک عبارت است از :

مکاتب ابتدائی

تعلیمات ابتدائی را برای شاگرد فراهم نموده و او را برای تحصیلات بعدی آماده میکند .

این تعلیمات مجموعا 9 سال بود و مرحله اول از صنف اولی الی پنجم و مرحله دوم از صنف ششم الی نهم میباشد . تعلیمات الی ختم صنف نهم اجباری میباشد .

مکاتب متوسطه

انواع مکاتب متوسطه

مکاتب مسلکی حرفوی متوسطه که شاگرد را برای کار های حرفوی کارگری آماده میکند که مدت این تعلیمات از دو الی سه سال میباشد که بعد از ختم این مدت امتحان اخذ شده و برای فارغین تصدیق نامه داده میشود .

مکاتب متوسطه مسلکی که شاگرد را برای کار های فنی آماده نموده بعلاوه برای ایشان امکانات بیشتر تعلیمی را مساعد میسازد . ساحه تعلیمات درین مکاتب زیاد میباشد مثلا : تعلیمات صحی ، اکادمی های اقتصادی ، مکاتب صنعتی تعلیمات درین مکاتب مدت چهار سال است ختم آن با امتحانات ماتوریت میباشد که با ختم موفقانه این امتحانات تصدیق نامه ماتوریت اخذ میدارد .

جمنازیوم (لیسه) اساس تعلیم در جمنازیوم آماده ساختن شاگرد برای تحصیلات در دانشگاه ها میباشد . که مدت تعلیم در جمنازیوم ها چهار سال بود با امتحان ماتوریت ختم میشود .

کنزرواتور این ها مکاتب مخصوص نوع مکاتب متوسطه است که شاگرد را برای موسیقی ، رقص ، آواز خوانی و یاهم برای درامه و تیاتر تربیه میکنند مدت تحصیل شش الی هشت سال بود و بعد از ختم تحصیلات تصدیق نامه داده میشود .

خارجی ها میتوانند در مکاتب متوسط عینا تحت همان شرایطیکه اتباع چکی تحصیل میکنند تحصیل کنند . اما باید امتحان پذیرش زبان چکی را سپری نموده و موفق شوند . فارغین تحصیلات هم باید به زبان چکی تسلط داشته باشند . در سال اول تحصیل شاگردان خارجی از اخذ نمرات امتحان زبان چکی معاف اند .

مکاتب مسلکی عالی

تحصیل درین مکاتب همان اعتبار دارد که مکاتب دولتی و یا خصوصی دارند و شرط شمولیت به این مکاتب همانا سپری نمودن امتحانات ماتورته است .

مدت تحصیل درین مکاتب چهار سال است که بعد از ختم آن فارغین (دیپلوم خاص) بدست میآورند .

مکاتب عالی ، دانشگاه ها

در صورتیکه دانشجو توانائی تحصیل به زبان چکی را داشته و زبان تخصصی چکی تسلط داشته باشد میتواند بصورت مجانی تحصیلات خود را ادامه دهد هرگاه خارجی تصمیم گرفت که به خارجی تحصیل کند ان وقت باید پرداخت کند .

میتوانم به مکتب ابتدائی یا متوسطه چکی شامل شوم؟

هر گاه به جمهوری چک بدون سند آمده اید و تحصیلات خود را در کشور خود سپری نموده باشید و زبان چکی شما هم خوب نیاشد نمیتواند دفعتا به مکاتب چکی شامل شوید اما میتوانید مکاتب مخصوص در مراکز اقامت خود و یا هم به کورس های مخصوص شامل شوید .

تا زمانیکه زبان چکی شما آن قدر خوب شود که بتوانید که مکاتب چکی بروید و رشته مورد نظر خود را انتخاب کنید .

امتحانات پذیرش در مکاتب جمهوری چک معمولا در ماه چهارم سال عیسوی (دوبرن) میباشد اگر موفق شدید در ماه نهم یا (زازی) شامل مکتب میشوید .

من 18 ساله هستم ، بعد چه میشود ؟

افراد خارجی زیر سن قانونی که بر اساس حکم دادگاه برای تربیه به مراکز معرفی میشوند ، حق دارند که تا 18 سالگی نظر به قانون در جمهوری چک اقامت داشته باشند تمام افراد زیر سن قانون بدون همراه الی 18 سالگی حق دارند در جمهوری چک اقامت داشته باشند . مشکل وقتی بوجود میاید که ایشان 18 میشوند و مشکل اقامت هر کدام شان در جمهوری چک جداگانه باید حل شود .

1. اقامت در مراکز مخصوص افراد زیر سن قانونی

باید ازین مراکز بیرون شوم؟

نه ، درین مراکز میتوانید بعد ازینکه 18 ساله هم شدید باز هم زندگی کنید ، البته براساس قرار داد اقامت این قرار داد را با شما مدیر مرکز امضا میکند ، البته شرایطش اینست که شما برای شغل آینده تان تحصیل کنید بدون ادامه تحصیل ماندن درین مراکز ممکن نیست . از آنجائیکه شرط ماندن در مرکز همانا تحصیل است بنا برادراد را با شما برای یکسال امضا میکنند . اگر به تحصیل خود ادامه میدهید هر سال این قرار داد را تمدید میکنند تا زمانیکه شما 26 ساله شوید . البته امکانات دیگری هم برای ماندن در مراکز موجود است و آن اینکه شما تمام دساتیر و مقررات مرکز را خوب مراعات کرده باشید .

هرگاه بخواهید از مرکز بیرون روید هیچ کس شما را ممانعت نمیکند .

چه میشود اگر تصمیم گرفتم تحصیل را ترک کنم؟

از آنجائیکه شرط اولیه اقامت در مراکز همانا ادامه تحصیل است بنا در صورت ترک تحصیل ، درین مراکز اقامت کرده نمیتوانید .

2. پروسه پناهندگی یا ازیل

سن 18 سالگی تاثیر بر پروسه پناهندگی دارد؟

اگر پروسه پناهندگی شما قبل از رسیدن به سن 18 سالگی تکمیل نشد ، 18 سالگی شما تاثیری بر روند پناهندگی ندارد روند پناهندگی ادامه پیدا میکند . فقط با هزده ساله شده شما وظیفه ولی یا قیم که مراقبت شما را به عهده داشت ختم میشود و شما در صورت داشتن مشکل و یا سوالاتی میتوانید به کارمندان موسسات غیر دولتی که به مراکز شما میاید مراجعه کنید . ایشان بر اساس وکالت خطی که از شما میگیرند میتوانند در روند حمایت بین المللی هم شما را کمک کنند .

شما میتوانید بر اساس ویزه نیکه پولیس برای شما میدهد تا ختم روند حمایت بین المللی در جمهوری چک بمانید .

هر گاه بخواهید از مرکز تربیوی بیرون شوید بعدا میتوانید در کمپ های مهاجرین ک از طرف وزارت امور داخله برای تقاضا دهندگان حمایت بین المللی تعیین شده جابجا شوید و ازین جا هر زمان که بخواهید میتوانید به محل اقامت که خودتان تهیه دیده اید بروید . در کمپ های مهاجرین هم کارمندان ارگان های غیر دولتی کمک به مهاجرین برای کمک به شما میایند .

روند پناهندگی ام ختم شده ، چگونه اقامتی خواهیم داشت بعد از رسیدن به سن 18 سالگی؟

وقتی شما در مراکز تربیوی جابجا شدید اقامت شما الی 18 سالگی قانونی میشود . اگر باز هم بخواهید که در مرکز بمانید لازم است که با اجازه اقامت دایم در جمهوری چک اخذ کنید . تنها قرار داد اقامت با مرکز تربیوی اقامت شما را در جمهوری چک قانونی نمیسازد . این قرار داد فقط ماندن شما را در مرکز تضمین میکند اما برای ماندن در جمهوری باید اجازه اقامت داشته باشید .

با 18 ساله شدن شما باید تقاضای اجازه اقامت نمائید ، قانون اشکال مختلف اقامت را برای خارجیان در نظر گرفته است که میتوانید به هر کدام آن تقاضا کنید ، یکی ازین انواع اقامت ها برای فردیکه در الی 18 سالگی خانه اطفال زندگی میکرد همانا اجازه اقامت به دلایل بشر دوستانه میباشد .

3. تقاضا برای اجازه اقامت به دلایل بشر دوستانه

چه کسی میتواند اقامت مرا بعد از رسیدن به سن 18 سالگی قانونی بسازد .

در صورت تقاضای اقامت به دلایل بشر دوستانه ایجاب روند پیچیده ئی را مینماید . باید در مورد اسناد زیادی را ارائه دهید . بهتر همین خواهد بود که به وکلای ارگان های غیر دولتی که برای خارجیان و مهاجرین در جمهوری چک کمک میکنند مراجعه کنید .

چطور و در کجا میتوانیم تقاضای اقامت دایم را نمایم؟

تقاضا برای اقامت دایم به دلایل بشر دوستانه میتوانید الی شصت روز پیش از رسیدن به سن 18 سالگی بدهید . وزارت داخله میتواند تقاضانامه شما را الی 60 روز جواب بدهد . تا زمانیکه وزارت داخله به تقاضانامه شما جواب میدهد شما در جمهوری

چک اقامت قانونی میداشته باشید . تقاضای اقامت دایم به دلایل بشر دوستانه را میتوانید به وزارت داخله بخش پناهندگی و سیاست مهاجرت بدهید البته به ادرس ذیل :

Nad Štolou 3 , Praha 7

آیا این یک مشکل است هرگاه ممنوع الاقامت در جمهوری چک باشم؟

بلی ، این یک مشکل است ممنوع الاقامت بودن دلیلی است که میتواند تقاضانامه اقامت دایم شما رد شود . بنا لازم است اولاً تقاضا شود تا ممنوع الاقامت بودن شما لغو گردد ، این تقاضا نامه به اداره پولیس خارجی داده میشود حتی تا زمانیکه شما 18 ساله شده باشید . هر گاه ولی یا قیم سابق شما ویا هم ادارات خدمات اجتماعی نامه جداگانه بفرستند که شما فرد خوبی هستید و کوشش میکنید تا فرد مفیدی بوده و برای ادقام در جمهوری چک مساعد هستید . اگر آنها بنویسند که زبان خوب چکی بلد هستید ، درس میخوانید کوشش میکنید تا با جامعه چکی مدقم شوید و میخواهید در جمهوری چک بمانید ، بعداً پولیس خارجی تصمیم میگیرد تا ممنوع الاقامت بود شما را لغو نماید .

وقتی ممنوع الاقامت بودن شما لغو شد شما میتوانید تقاضای اقامت دایم نمائید.

چه اسنادی لازم دارم وقتی بخواهم تقاضای اقامت دایم نمایم؟

برای تقاضای اقامت دایم این اسناد را باید ارائه دهید ؟

سند مسافرتی ، پاسپورت

اسناد تصدیق کننده هدف اقامت تان – سند اصلی شما همان حکم دادگاه است که بر اساس آن در مرکز تربیوی جابجا شده اید ، سند تحصیلی که ثابت سازد شما درس میخوانید ، تصدیق مکتب یا ولی یا قیم شما که نشان دهد شما در سپورت و فعالیت های کلتوری فعال هستید .

اسناد محل اقامت – قرارداد تمدید محل اقامت در مرکز تربیوی .

تمام این اسناد به استثنای پاسپورت نباید بیشتر از 180 روز از وقت آن گذشته باشد . در صورتیکه برای اقامت جواب مثبت گرفتید باید مبلغ 2500 کرون چکی تحویل نمائید

چه میشود هرگاه پاسپورت نداشته باشم ؟

درینصورت میتوانید از پولیس خارجی تقاضای سند هویت مسافرتی نمائید ، این سند را پولیس خارجی در حالات خاص در صورتیکه کدام امکان دیگری وجود نداشته باشد میدهد .

آیا ادامه تحصیل برای بدست آوردن اقامت دایم مهم است ؟

ادامه تحصیل از نظر قانونی یکی از شرایط اخذ اقامت دایم نمیشد ، اما برای اخذ اقامت دایم به دلایل کمک بشر دوستانه خیلی مهم میباشد . پولیس خارجی در زمینه تحقیق مینماید که آیا دلایل کافی بشر دوستانه برای ارائه اقامت دایم برای شما وجود دارد . برای افراد زیر سن قانونی که در مکتب مخصوص اطفال خارجی زندگی میکنند دلیل عمده بشر دوستانه همانا

ادغام شان در جامعه چکی میباشد . دلیل عمده اتمام تحصیل به زبان چکی در مکاتب چکی میباشد . روی این دلایل تحصیل میتواند برای بدست آوردن اقامت تاثیر گذار باشد .

4. برگشت به کشور خود

من 18 ساله ام و میخواهم به کشور خود برگردم ، چه باید بکنم ؟

در صورتیکه پاسپورت معتبر و پول کافی برای سفر دارد بنا سفر شما به کشور تان کدام ممانعتی ندارد . فقط کافی است به پولیس خارجی مراجعه کرده و ویزای خروجی اخذ نموده و سفر نمایید . در صورتیکه پاسپورت و پول کافی برای برگشت ندارید دو راه حل وجود دارد و بستگی به این دارد که شما تقاضا کننده حمایت بین المللی هستید یا نه .

در صورتیکه تقاضا کننده حمایت بین المللی هستید میتوانید از وزارت داخله هزینه برگشت را تقاضا کنید . که میتوانید تقاضانامه برای برگشت را حینیکه روند پناهندگی شما جریان دارد بدهید . و تا زمانیکه دعوی شما در محاکم سه گانه هم جریان دارد میتوانید پناهنده گی خود را پس بگیرید و این عملیه را استاپ از پیل مینامند . وزارت داخله به کمک ارگان آی ، او ، ام شما را در سفر به کشور تان کمک میکنند .

اگر تقاضا کنند حمایت بین المللی نیستید میتوانید به ارگان های مختلفه مراجعه کنید تا سفر شما را ترتیب دهند .

خارج شدن از مرکز تربیوی اطفال خارجی

چه وقت میتوانم خارج شوم ؟

درین مراکز میتوانید الی 18 سالگی باقی بمانید مگر در حالات استثنای الی 19 سالگی در صورتیکه دادگاه به شما حکم داده باشد .

در صورتیکه بعد از 18 سالگی نمیخواهید از مرکز بیرون شوید، میتوانید در آنجا الی 26 سالگی بمانید در صورتیکه این مراکز جای کافی خالی داشته باشند و شما هم تمام قوانین آنرا مراعات کرده باشید و به تحصیل تان ادامه میدهید (روزانه به درس تان در مکاتب مختلف ادامه میدهید) در صورتیکه میخواهید در مرکز بمانید باید تقاضانامه کتبی به اداره بدهید .

چه وقت باید خارج شوم ؟

در صورتیکه در زمان اقامت مشکلاتی را به بار آورده باشید و یا مقررات مرکز را نقض کرده باشید باید این را بخاطر داشته باشید که باید تکمیل شدن 18 سالگی تان باید از مرکز خارج شوید .

میخواهم بروم اما نمیخواهم الی 18 سالگی انتظار بکشیم

راجع به این موضوع اصلا فکر نکنید شما الی 18 سالگی نظر به قانون چک طفل بشمار میروید که از شما باید دولت نگهداری کند البته از طریق مکاتب معینه مراقبت های لازم را به عمل آورد . شما نمیتوانید این مراکز را ترک نمائید و ایشان هم نمیتوانند شما را اخراج کنند (حد اکثر از یکجا به جای دیگر انتقال میدهند) .

اگر تصمیم گرفتید که از مرکز فرار کنید بخاطر داشته باشید که به پولیس اطلاع داده شده و ایشان شما را در همه جا خواهند پالید. این را هم در نظر داشته باشید که قانونی ساختن اقامت خود را نیز به مخاطره میاندازید .

وقتی تصمیم گرفتید که از مرکز بیرون روید به یاد داشته باشید که تمام کار هائیکه کارمندان مرکز برای شما انجام میدادند باید خودتان به تنهایی انجام دهید . همچنان باید مخارج خود را تامین کنید ، باید کار کنید یا از ادارات تقاضای کمک مالی نمائید .

این را هم بدانید که بدون دانستن زبان چکی کار کردن و ارتباط گرفتن با کارمندان اداره کار مشکلی برای شما خواهد بود ، چون خانه پری فورمه ها ، امضا قرار داد ها و صحبت با صاحب کار بدون زبان چکی ممکن نخواهد بود .

و این را هم بیاد داشته باشید که در جمهوری چک بدون داشتن مدرک تحصیلی دریافت کار خیلی مشکل است تا زمانی که مدرکی (دیپلوم ، شهادتنامه و غیره) در رشته باشید پیدا نمودن کار خود کار آسانی نخواهد بود . بنا به شما پیشنهاد میدهیم هرگاه به یکی از مکاتب چکی شامل شدید کوشش کنید تا ختم طاقت کنید چون آینده بهتری در انتظار شما خواهد بود . اگر دیپلوم و یا شهادتنامه های تحصیلی از کشور خود دارید آنرا در ادارات چکی تصدیق نمائید در زمینه ارگان های کمک به مهاجرین شما را کمک میکنند .

هر گاه میخواهید از مرکز بیرون روید بهتر است اول خود خوب آماده سازید ، یعنی اول کار و محل اقامت برای خود پیدا کنید ما در مورد صحبت نمودیم و تمام زندگی شما در جمهوری چک بستگی به همین تصمیم شما دارد .

چه نوع اقامتی دارید ؟

اقامت دایم

__ تغییرات آدرس را اداره پناهندگی و سیاست مهاجرت الی 30 روز بعد از ترک مرکز اطلاع دهید .

__ وقتی اقامت دایم کسب نمودید برای شما کارت بیو متریک ترتیب میشود و شما باید مبلغ 2500 کرون بشکل پسته (مارک) برای کارمند اداره تادیه نمائید این پسته و یا مارک را شما میتوانید از پسته خانه ها بخرید . در هر تغییر (تغییر ادرس و غیره) در کارت بیومتریکی شما باید مبلغ 1000 کرون چکی تادیه نمائید . اگر کارت بیومتریکی را گم و یا صدمه میرسانید برای تجدید آن باید مبلغ 4000 کرون بپردازید . از پرداختی ها معاف نمیشوید و هم امکان ندارد آنرا بشکل قسط بپردازید .

__ با بدست آوردن اقامت دایم شما حق دارید که به بیمه عمومی شامل شوید به این معنی که مکلف هستید آنرا نیز بپردازید . در صورتیکه کار دارید بیمه صحی شما صاحب کار شما میپردازد + و یک مقداری از دستمزد شما برای بیمه گشتانده میشود . مثلا هرگاه به اساس قرار داد کار میکنید و مبلغ 10000 کرون معاش دارید مبلغ 1242 کرون در ماه باید بیمه بپردازید البته نظر به قانون سال 2015. وقتی شما تحصیل میکنید و یا به کار برگامیروید مجبور نیستید که بیمه پرداخت کنید درین حالات بیمه شما را دولت میپردازد .

__ هرگاه وقت بیرون شدن از مرکز کار ندارید میتوانید خود را شامل اداره کار نظر به محل سکونت خود کنید ، کارمندان این اداره شما را در یافتن کار و یا شامل شدن در کورس های مسلکی کمک میکنند . هر گاه در اداره کار ثبت باشید بیمه صحی شما را دولت میپردازد . هر تصدیق ثبت در اداره کار را بدست آوردید آنرا به شعبه بیمه عمومی (وی ، زید ، پی) برده و خود را در آنجا الی هشت روز رجستر نمائید .

در صورتیکه موقع بیرون آمدن از مرکز تربیوی هیچ نوع کار و پولی در اختیار ندارید می‌توانید خود را در اداره کار در بخش اخراج شدگان کاری راجستر نموده معاش بیکاری و پول کمک برای سرپناه بدست آورید .

برای بدست آوردن کار به اجازه کار احتیاج ندارید

پناهندگی ازیل/ حمایت تکمیلی

معلوماتی را که برای کسانیکه اقامت دایم گرفتن اند داده عین آن برای شما صدق میکند فقط برای اولین کارت بیومتریک خود پولی پرداخت نمیکنید (تا موقع تمدید آن) برای تغییرات آن و هم برای مفقودی آن باید پرداخت کنید ، و همچنان می‌توانید در پرگرام های ادغام دولتی که کارمندان اداره پناهندگی و سیاست مهاجرت حین اهدا پناهندگی یا حمایت تکمیلی به شما معلومات داده اند شامل شوید .

متقاضیان حمایت بین المللی

حالت شما تا اندازه ئی پیچیده است .

تا یکسال از تقاضای حمایت بین المللی اجازه کار ندارید . بعد ازان می‌توانید با بدست آوردن اجازه کار ، کار نمائید و درین مورد کارمندان ادارات اسناد تحصیلی شما را خواهند خواست . تا تصمیم گیری وزارت امور داخله نمی‌توانید از کشور جمهوری چک سفر نمائید . در صورتیکه کسی را ندارید تا از شما نگهداری کند و مخارج شما را بپردازد بهترین جای برای نگهداری شما کمپ مهاجرین میباشد .

در کمپ مهاجرین شما بصورت رایگان زندگی میکند برای شما جیب خرجی و همچنان پول برای خرید مواد غذائی داده میشود ، پول مخارج را در صورتی دریافت میکنید که در کمپ حضور داشته باشید در صورتیکه مخارج کمپ باشید یا به دیدن دوستان خود بروید در آن ایام پولی بدست نمی‌آورید ، پولی را که برای حد اقل زندگی برای غذا دریافت میکنید در سال 2015 ماهوار 3410 کرون چکی برای فی نفر میباشد . در کمپ مهاجرین الی تصمیم گیری آخری برای روند حمایت بین المللی تان باقی میماند .

اخذ تابعیت جمهوری چک

در صورتیکه شما تابعیت چکی را دریافت کردید شما چک هستید . حالا مجبور نیستید با اداره پناهندگی و سیاست مهاجرت و یا پولیس خارجی به تماس شوید . شناسنامه دریافت میکنید در صورتیکه تا کنون ندارید . برای دریافتش مبلغ 500 کرون چکی بصورت نقدی در اداره شهرداری میپردازید .

در مورد راجستر در اداره کار و بیمه صحتی مانند کسانیکه اقامت دایم دارند عمل نمائید .

چگونه منزل پیدا کنیم و آدرس خود را تغییر دهیم

اولین کاری را که پیش از بیرون شدن از مراکز تربیوی باید انجام دهید همانا یافتن محل زندگی است ، بهترین مرجع که برای شما معلومات کافی را میدهد انترنت است ، اولاً باید امکانات مالی خود را بررسی کنید بعداً به اساس آن تصمیم که اجاره منزل بگیریید ، حالا چند مورد را به شما معرفی میکنیم که شما می‌توانید در اثنای انتخاب منزل ازان استفاده کنید .

امکانات برای یافتن منزل

آپارتمان اجاره‌نی

__ به این معنی که شما در خانه نیکه متعلق به کس دیگر است **صاحب خانه** زندگی میکنید و برایشان مبلغی را یعنی **کرایه** میپردازید بخاطریکه شما در آنجا زندگی میکنید . کرایه را هر ماه میپردازید مقدار کرایه نظر به موقعیت آپارتمان است مثلا شما در پراگ کرایه بیشتر نسبت به پژیبرم میپردازید و همچنان مقدار کرایه بستگی به مساحت خانه دارد مثلا خانه سه اتاقه با آشپز خانه قیمت تر میباشد نسبت به خانه یک اتاقه با آشپز خانه کوچکتر – یک خانه میتواند از 8000 الی 20000 کرون یابیشتر در ماه کرایه داشته باشد . همیشه باید در نظریگیری که قیمت خدمات با کرایه حساب شده است یا اینکه باید آنرا بصورت جداگانه تادیه بدارید .

__ آپارتمان برای کرایه را میتوانید خودتان یا هم به کمک رهنمای معاملات (بنگاه) بدست بیاورد و باید برایشان کمیسیون بپردازید یعنی پاداش برای اینکه برای شما خانه مناسب پیدا نموده اند . و این پاداش معمولا به اندازه یک الی دوماه کرایه میباشد یعنی شما در ماه اول علاوه بر کرایه پاداش رهنمای معاملات را هم باید بپردازید .

__ همچنان اتفاق میافتد که شما باید به اندازه یک یا چند ماه کرایه را بشکل ضمانت با برگشت برای صاحب خانه به پردازید این ضمانت برای اینست که اگر شما کرایه نپرداختید و یا خانه زیان رساندید از آن ضمانت کسر شود .

__ خانه را میتواند تنها کرایه کنید و یاهم با دوستتان هر گاه خانه را مشترک با کسیکه نمیشناسید کرایه میکنید تا اندازه خالی از خطر نخواهد بود .

__ همچنان میتوانید یک اتاق آپارتمان را که در آن دیگری هم زندگی میکند کرایه کنید .

__ معلومات راجع به کرایه آپارتمان ها را میتوانید ازین وب سایت ها بدست آورید

www.bezrealitky.cz

www.sreality.cz

www.spolubydleni.cz

در وب سایت اعلان مورد نظر را انتخاب کنید :

__ موقعیت (شهر ، منطقه) که در کجا خانه جستجو میکنید

__ نوع منزل _ اجاره نی ، کرائی

__ نوع آپارتمان - آپارتمان / 1+1 / 1+1 ک / 1+2 / (1+1 به معنی آپارتمان یک اتاقه و آشپز خانه مستقل ، +1 ک ک به معنی اتاق و آشپز خانه با هم اند .

__ مقدار کرایه (مبلغی را که میتوانید بپردازید)

__ وقتی میخواهید خانه نی را کرایه کنید باید با صاحب خانه **قرارداد کرایه** را عقد نمایند این قرار داد باید شرایط ذیل را دارا باشد .

-مدت زمان اعتبار قرارداد ، مدت زمانیکه آپارتمان را به کرایه میگیرید – قرارداد میتواند برای مدت معین باشد (صاحب خانه در قرار داد تاریخی را درج میکند که تا همان زمان شما میتوانید در آنجا زندگی کنید) و یا هم برای مدت نامعین (صاحب خانه در قرارداد تاریخی را درج نمیکند و هر زمان که لازم داند شما باید خانه را ترک کنید – سه ماه وقت دارید تا برای خود خانه دیگر تهیه کنید)

__ نام ، نام خانوادگی ، شماره ملی و آدرس صاحب خانه

__ **موضوع قرارداد** – باید ذکر شود که قرار داد برای کرایه خانه است .

__ **حقوق و مسئولیت های** صاحب خانه و حقوق و مسئولیت های کرایه نشین (خود شما)

مقدار پرداختی ها (کرایه ، مصرف انرژی و خدمات)

امضا – امضا شما و صاحب خانه د

نمونه قرار داد کرایه را در ضمیمه مشاهده میکنید.

قرار داد را میتوانی با کس دیگری غیر از مالک خانه امضا کنید مثلا کسیکه خانه را به کرایه دارد درینصورت شما قرار داد **کرایه نشین** را باید امضا کنید و باید صاحب خانه در مورد موافقه کتبی داشته باشد در غیر آن قرار داد کرایه نشین اعتبار ندارد . هر امضا کننده قرار داد باید نشان دهد که صاحب خانه بوده یا صلاحیت کرایه دادن خانه را دارد . توجه کنید که در صورت کرایه نشین و امضا قرار داد با غیر از صاحب خانه از کمک پولی برای مسکن محروم میشوید .

خرید خانه یا آپارتمان

هر گاه بخواهید خانه بخرید و صاحب آن باشید . این موضوع از نظر مالی بسیار مغلق میباشد . خرید خانه یا آپارتمان در جمهوری چک ارزان نمیشود . قیمت آن الی چند ملیون کرون خواهد بود .

خوابگاه

- که اتاق های ارزان را در خوابگاه ها برای یک یا چند نفر به کرایه میدهند .

که قیمت آن از ۱۵۰ الی ۳۰۰ کرون میباشد و بستگی به تعداد نفرات در یک اتاق دارد ، هرچه تعداد نفرات در یک اتاق بیشتر باشد قیمت آن کمتر است ، حتی تعداد نفرات میتواند تا 10 نفر هم باشد درینصورت قیمت آن میتواند الی 3500 کرون در ماه باشد (قیمت خوابگاه ها نظر به موقعیت و امکانات شان میباشد معمولا در شهر های کلان مثل پراگ قیمت آنها بلند تر از شهر های کوچکتر است) قیمت ها را در خوابگاه ها باید پیش از پیش پرداخت کنید .

زندگی در خوابگاه ه ارزان اما راحت نیست اما برای مدت کوتاه و موقتی بد نیست تا زمانیکه مسکن لازم را بدست میاورید . در خوابگاه با طفل یکجا زندگی کرده نمیتوانید .

www.ubytovny.net

خانه پناهجویان

محلات زندگی برای کسانیکه خانه ندارند (بی خانمان ها) که در حالت اضطرار قرار داشته و احتیاج به کمک دارند ، برای موقت تا حل مشکل تان برای شما امکانات اسکان میدهند .

درین اماکن ماهوار مبلغ 2500 کرون پرداخت میکنید .

باید مقررات خانه ها پناهجویان یا مراعات نمائید (رژیم روزانه – موقع بیدار شدن و غیره)

معلومات مزید در انترنت موجود است

www.azylovedomy.cz

www.armadaspasy.cz

www.charita.cz

خانه در نیم راه

این اماکن برای جوانان 18 الی 26 سال میباشد ، زمانیکه از خانه اطفال ، مراکز تربیوی و یاهم خانواده هائیکه مشکل دارند خارج میشوند و احساس میکنند که به خدمات اجتماعی احتیاج دارند ، میتوانید ازین اماکن شما هم استفاده کنید در صورتیکه بخواهید .

این اماکن را افراد متخصص برای حل مشکل شما ، بشما کمک میکنند .

_ این امکان عبارت از آپارتمان های است که چند جوانان بصورت مشترک در آن زندگی میکنند . تا یاد بگیرند که چگونه بصورت مستقل از خود مراقبت کنند , بطور مرتب کارمندان ادارات خدمات اجتماعی به این امکان آمده شما را در مشکلات کمک نموده و به کار های اداری تان شما را راهنمایی میکنند .

_ درین اماکن مکلف هستید تا قوانین و مقررات آنرا مراعات کنید .
_ اینجا هم مانند خانه پناهجویان مشکلات مقطعی شما را حل میکنند . شما میتوانید در خانه های در نیمه راه الی یکسال زندگی کنید .

_ کرایه درین اماکن (100 کرون در شبانه روز است) و قیمت آن نباید از 5000 کرون در ماه بیشتر باشد _ خانه های در نیمه راه علاوه خدمات دیگری مانند کار موقت هم برای شما تهیه میدارند و همچنان شما را در یافتن کار مناسب کمک میکنند.

_ معلومات انترنیتی را درین وب سایت ها میتوانید پیدا کنید .

www.dom-os.cz

www.opu.cz

شما درین سایت ها قسما معلوماتی راجع به خانه های در نیمه راه و خانه های پناهجویان کسب (میکنند)
www.odchazim.cz

زندگی با اقارب ، دوستان و آشنایان

_ هرگاه تصمیم گرفتید که با اقارب ، دوستان و آشنایان تان یکجا زندگی کنید بیاد داشته باشید که از محل اقامت خود تصدیق رسمی برای پولیس خارجی و دیگر ادارات ضرورت دارید .
_ اقارب و دوستان تان شما را نمیتوانند که بشکل غیر قانونی جا بدهند .

بیاد داشته باشید که آدرسی را که انتخاب میکنید آدرس اقامت دایم تان باشد و نام تان را در صندوق پستی آن بنویسید تا مراسلات پستی شما به این آدرس مواصلت کند .

هرگاه خانه جدید یافتید باید آدرس تان را به ادارات اطلاع دهید . وقتی شما در مراکز تربیوی زندگی میکردید در تمام اسناد شما آدرس مرکز ثبت شده بود . حالا لازم است تا آدرس مرکز را به آدرس جدید تان عوض نمائید . این آدرس جدید را آدرس اقامت دایم تان میگویند که باید به تمام ادارات اعلام کنید تا نامه های پستی شما به این آدرس بیاید .

برای کی تغییرات آدرس خود را اعلام میدارید ؟

تغییرات آدرس خود را به اداره امور پناهندگی و سیاست مهاجرت در شعبه نزدیک محل اقامت خود اعلام بدارید .

تا چه وقت میتوانید تغییرات آدرس را به اطلاع برسانید ؟

الی مدت 30 روز باید از تغییر آدرس خود به ادارات اطلاع دهید . و هر تغییر دیگر آدرس را باید تا مدت 30 روز به اطلاع ادارات برسانید .

چه اسنادی برای تغییر آدرس لازم دارید ؟

برای تغییر ادرس اسناد ذیل را باید ارائه دهید .

_ یک فورم بنام **تصدیق محل اقامت** را باید خانه پری کنید که میتوانید آنرا از شعبات اداره امور پناهندگی و سیاست مهاجرت بدست آورید . امضا صاحب خانه را باید گرفته و آنرا رسماً تأیید کنید و همچنان لازم است تا سند اداره کادستر (اداره املاک) را هم داشته باشید .

سند اداره املاک چه است و آنرا از کجا بدست میآورید ؟

اداره کادستر یا املاک اداره نیست که نام تمام مالکین جایداد ها در آنجا درج است سندی را که شما دریافت میکنید تصدیق میدارد که شخصیکه خانه را برای شما داده است و قرار داد امضا نموده است واقعا مالک خانه است و حق کرایه دهی را دارد .

شما میتوانید این سند املاک را از پست خانه های شهر هم بدست بیاورید (البته از غرفه ئیکه آنرا بنام چک پاینت یاد میکنند) و آدرس شان قرار ذیل است .

www.czechpoint.cz

و یا هم در اداره املاک یا اداره کادستر که در هر شهر بزرگ موقعیت دارد . و آدرس آنرا از طریق اینترنت نیز میتوانید بدست بیاورید .

www.katastrnemovitosti.cz

چگونه کار بدست بیاورید و چه کنید وقتی کار نداشته باشید ؟

در جمهوری چک شما میتوانید از 15 سالگی کار کنید هر گاه سن شما کمتر از 15 سال است با در نظر داشت قوانین اداره کار میتوانید کار کنید . (که در آن حقوق و مسئولیت های کارمند و صاحب کار به صراحت ذکر شده است)

از 15 سالگی میتوانید بشکل برگارد یا کار معمولی شامل کار شوید و تا 18 سالگی زیر حمایت خاص قانون کار برای نوجوانان میباشد .

طول هفته کاری نباید اضافه از چهل ساعت باشد . اضافه کاری را باید صاحب کار تحت قوانین خاص پرداخت کند نباید اضافه از 8 ساعت در هفته و 150 ساعت در سال باشد . اگر به اضافه کاری موافقت دو جانبه وجود داشته باشد باید قرار داد جداگانه به امضا رسد . بابت اضافه کاری باید حق الزحمه یا رخصتی اضافی اخذ بدارید .

در صورتیکه در جمهوری چک شما اقامت دائم یا ازیل پناهندگی و یا حمایت تکمیلی داشته باشید به اجازه کار احتیاج ندارید یا اگر عضو خانواده تابع چک هستید و یا هم عضو خانواده کسیکه اقامت دائم دارد ، به اجازه کار احتیاج ندارید .

اداره کار

وقتی کار ندارم چه باید بکنم ؟

در صورتیکه شما کار ندارید **بیکار** محسوب شده و باید به اداره کار نزدیک محل زندگی تان مراجعه و ثبت گردید. شما را در اداره کار تحت نام فارغین کار ثبت نموده و برای شما امتیازاتی میدهند و شما هم بل المقابل مسئولیت های دارید. در صورتیکه شما پناهندگی داشته باشید و یا اقامت دایم و یا اقامت تکمیلی و یا اینکه اقامت موقت و یا هم عضو خانواده تابع اتحادیه اروپا باشید.

شمولیت و ثبت در اداره کار چه امتیازاتی دارد ؟

اداره کار شما را برای پیدا نمودن کار مناسب کمک میکند یعنی برای شما کار پیدا میکند. شما را در لست فارغین کار ثبت نموده و کوشش میکند تا کار مناسب برای شما پیدا کند. برای شما کار مناسب را مستقیماً در اداره کار رهنمائی نموده و یا از طریق ویب سایت راهنمائی میکند :

<http://portal.mpsv.cz>

برای یافتن کار مناسب اداره کار برای شما را به کورس های بالا بردن ظرفیت هم معرفی میکند ، این کورس ها برای شما آموزش های مسلکی میدهد تا شغل های جدیدی پیدا کنید. مثلاً شما ولدینک کار (جوشکار) هستید و نمیتوانید برای خود کار پیدا کنید ولی کار آشپزی موجود است اداره کار شما را به کورس های آشپزی میفرستد. این کورس ها از چند هفته تا چند ماه میتواند ادامه یابد. که بعد از ختم آن برای شما تصدیق فراغت داده میشود.

شما حین شمولیت در اداره کار بحیث فارغین کار میتوانید معاش بیکاری هم اخذ نمائید تا زمانیکه بیکار هستید و نمیتوانید مخارج خود را خود تامین نمائید. یکی از شرایط اخذ مدد معاش بیکاری همانا کار نمودن حد اقل یک سال بصورت قانونی در جمهوری چک میباشد.

یکی دیگر از مزایای ثبت در اداره کار اینست که اداره کار بیمه صحی و تقاعدی (بازنشستگی) شما را میپردازد

چه مسئولیت ها و تعهداتی دارم وقتی ثبت در اداره کار میباشم ؟

باید همیشه به موقع تعیین شده به اداره کار بروید تا با کارمندان آن صحبت نمائید.

هرگاه مریضی عاید حال شما میشود که توانائی شما را برای کار محدود میسازد باید هر چه زود تر به اداره کار اطلاع دهید.

به اداره کار باید **هرچه زود اطلاع دهید وقتی کاری برای خود پیدا میکنید** شما باید تا 8 روز اداره کار را در جریان بگذارید و قرار داد کاری خود را برای شان نشان دهید. همچنان مکلف هستید هر تغییری را به اداره کار اطلاع دهید مثلاً هرگاه آدرس شما تغییر میکند و یا اینکه به علت مشکلی به وقت تعیین شده به اداره کار رفته نمیتوانید باید از قبل معذرت بخواهید. در غیر آن از ثبت در اداره کار خارج میشوید.

چه خواهد شد هرگاه به مسئولیت ها و تعهدات خود یا بند نباشید ؟

اداره کار شما را از ثبت فارغین کار اخراج نموده متعاقباً از تمام امتیازات که قبلاً تذکر دادیم محروم میشوید.

میشود بعد از اخراج از اداره کار دوباره در اداره کار ثبت شوید ؟

بلی ، میتوانید دوباره به اداره کار خود را ثبت نمائید در صورتیکه شش ماه اخراج شما بگذرد.

چطور میتوانم از ثبت در اداره کار خود را بیرون کنم؟

ثبت شما در اداره کار ختم می‌گردد در صورتیکه :

_ وقتی شامل کار میشوید .

_ هر گاه بصورت کتبی خواهش ختم ثبت در اداره کار را کنید

_ هرگاه به زندان بروید

_ هرگاه به رخصتی ولادی بروید

دیگر چه خدماتی را اداره کار علاوه بر یافتن کار ارائه میکند؟

_ خدمات مشورتی در مورد بازار کار

_ معلومات و مشورت در مورد انتخاب شغل مخصوصا برای شاگردان مکاتب ابتدائی و متوسطه که میخواهند شغل آینده خود را انتخاب کنند. درین زمینه اداره کار شبکه ئی از مکاتب و دانشگاه ها را برای شما معرفی میکند ، لست کتاب های درسی و طریق شامل شدن به تحصیلات عالی و غیره را .

_ پرداخت پول مدد معاش بیکاری برای شما

_ پرداخت کمک معاش اداره خدمات اجتماعی در مواقع اضطراری

_ برای خارجیان اجازه را میدهد

بابت خدمات اداره کار باید پرداخت کنم؟

نه ، تمام خدمات اداره کار همه مجانی است

دیگر امکانات پالیدن کار

دیگر در کجا میتوانم کار بیابم؟

در پهلوی اداره کار دیگر امکانات یافتن کار هم موجود است ، میتوانید به اجنسی ها کاریابی هم مراجعه کنید که شما را در یافتن کار مساعد کمک میکنند ، دیگر امکانات اینکه میتوانید از طریق اینترنت کار بیابید و نیز از طریق اعلانات روز نامه ها و دوستان خویش هم میتوانید کار بیابید و همچنان میتوانید شرکت های مشخص را که میخواهید آنجا کار کنید ، پرسیان نمایند .

شرکت های کاریابی چه برای شما پیشنهاد میکنند ؟

شرکت های کاریابی برای کار ها و پوزیشن های مخصوص و مشخص تشکیل شده اند ، کار و بریگاد برای شما پیدا نموده و شما را در زمینه مشوره میدهند .

اکثر خدمات این شرکت ها برای یافتن کار برای شما مفت میباشد .

اعلانات کاریابی چه است ؟

اعلانات کاریابی عبارت از نشریه های است که اعلان کار در آن به نشر میرسند یعنی روزنامه های وجود دارند که اعلانات کاریابی را نشر میکنند . مانند روز نامه های مخصوص :

Profit, Annonce , Avízo .

که در تمام مملکت نشر میشود و همچنان نشریه های است که در ضمیمه خود اعلانات کاریابی را نشر میکنند مانند :

MF Dnes, Lidové noviny , Hospodářské noviny

یابیدن کار در اینترنت چه خوبی های دارد ؟

اعلانات کار در اینترنت ساحه وسیع میداشته باشد شما میتوانید مطابق به رشته کار و یا هم منطقه ئیکه زندگی میکنید کار مورد نظر خود را جستجو نمایند .

نمونه آدرس های اینترنتی که میتوانید کار پیدا کنید :

www.jobs.cz www.sprace.cz www.hledampraci.cz www.prace.cz

www.zamestani.cz http://prace.centrum.cz www.hotjobs.cz

www.jobpilot.cz www.portal.mpsv.cz/sz

کار بریگاد چه است ؟

هرگاه متعلم یا محصل (دانشجو یا دانش آموز) هستید و میخواهید کار کرده پول بدست آورید بریگاد بهترین انتخاب است و یا هر گاه از کار برکنار شدید الی یافتن کار دایمی میتوانید کار موقتی بریگاد انجام دهید .

هرگاه در موقع کار بریگاد شما در اداره کار ثبت هستید ، نباید معاش تان از حداقل معاش یعنی 4600 بیشتر باش(اعتبار برای سال 2015)

معلومات راجع به بریگاد را درین آدرس ها میتوانید پیدا کنید :

www.brigady.cz www.student.cz www.nabrigadu.cz <http://brigady.vzdelani.cz>

قرار داد کار

کار یافتم حالا چه در انتظارم است ؟

حالا مهم ترین موضوع قرار داد کاری است که بین شما و صاحب کار باید به امضا برسد ، امضا قرار داد یکی از حقوق و مسئولیت های شما و صاحب کار تان میباشد .

قرار داد های کاری به چند نوع میباشد ؟

__ قرار داد کاری – در صورت این نوع قرار صاحب کار و کارمند مکلف اند تا بازنشستگی و بیمه صحتی را بپردازند ، درین قرار داد صاحب کار مکلف است تا کارمند را به نوع کار آن آشنا ساخته ، شرایط کار و دستمزد آنرا نیز ذکر کند .

نمونه قرار داد کاری را در ضمیمه مشاهده میکنید .

__ موافقه برای کار آبی (موافقه اجرا کار) – این قرار داد در صورتی عقد میگردد که تعداد ساعات کاری از 300 ساعت در سال تجاوز نکند ، درین حالت صاحب کار برای کارمند مخارج بیمه صحتی و باز نشستگی را نمیدپردازد .

__ موافقه برای فعالیت کاری __ این قرار داد در صورتی عقد میشود که مقدار ساعات کاری از نصف ساعات کاری معمولی قبول شده برای ماه کاری اضافه نشود (مقدار کار معمول برای یک هفته کاری 40 ساعت میباشد) که درین حالت صاحب کار مکلف است بیمه صحتی و سوسیال کارمند را بپردازد .

چه موضوعاتی باید در قرارداد کاری درج شود ؟

قرارداد کاری باید موضوعات ذیل را شامل باشد :

__ نام و مرکز شرکت صاحب کار

__ نوع کار و محل اجرا کار (چه نوع کاری را باید انجام دهید و در کجا)

__ تاریخیکه کار شروع میشود

__ برای چه مدتی قرارداد اعتبار دارد (آیا برای مدت معین است و یا نا معین)

__ تعیین ساعات کار (در چه زمانی کار خود را شروع و در چه زمانی ختم میکنید)

مقدار دستمزد و تاریخ پرداخت معاش ، جای ونوع پرداخت

شرایطیکه تحت آن قرار داد فسخ میشود

در وقت کار چه باید انجام دهید

مقدار رخصتی نظر به قانون مدت چهار هفته در سال رخصتی میباشد .

موعد امتحانی چه است و چه مدت دوام دارد ؟

موعد امتحانی میتواند در قرارداد ذکر شود ، این مدت زمانی است که در آن شما کار جدید را امتحان نموده و آنرا یاد میگیرید و میدانید که در کار چه لازم دارید . همچنان این مدت برای صاحب کار شما هم وقت میدهد که شما را امتحان نموده و بداند که شما برای کار مورد نظر کاندید خوبی هستید یا نه . موعد امتحانی مدت سه ماه میباشد هرگاه در قرارداد کوتاه تر به توافق نرسیده باشد . درین موعد شما میتوانید بدون ارائه دلیل کار را ترک کنید .

چگونه میتوانم کار را ترک نمایم ؟

هرگاه کار نظر به دلایل گوناگون مورد پسند شما نباشد شما میتوانید از کار بصورت کتبی استعفا دهید . (شما باید در نامه ، نام تان و مشخصات صاحب کار تان و همچنان علت ختم کار را باید ذکر کنید) این مکتوب را به صاحب کار تسلیم دهید . از شروع ماه مهلت ختم کار آغاز میشود و تا دو ماه دیگر دوام میکند و شما درین مدت باید به کار خود حاضر شوید .

نمونه : استعفا کتبی را بتاريخ 25.06.2015 به صاحب کار تسلیم میدهید این استعفا از 01.07.2015 مرعی الاجرا است و کار تان به تاریخ 31.08.2015 ختم میشود .

راه های دیگری هم برای استعفا از کار وجود دارد ؟

موافقه طرفین هریک کارمند و صاحب بر روی ختم قرارداد کاری ، هر گاه کارمند و صاحب کار موافقه کنند که در موعد معینه کار را ختم کنند با فرارسید موعد قرار داد کاری ختم میشود .

صاحب کار هم میتواند مرا از کار جواب بدهد ؟

میتواند ، مگر بر اساس دلایل مهم که در متن قوانین اداره کار آمده است و در آن شرایط فسخ قرار داد ذکر شده باشد .

چه میشود هرگاه بدون قرار داد کاری کار نمایم ؟

هرگاه بدون قرار داد کار نمائید به این معنی است شما غیر قانونی (سیاه) کار میکنید و کار غیر قانونی خطر های معین خود را دارد.

کار سیاه چه خطر های دارد ؟

__ امکان دارد که از کاریکه انجام داده اید مزد نگیرید

__ به صاحب کار ارتباط میگیرد که آیا برای شما رخصتی میدهد و یا خیر

__ میتواند از شما 7 روز هفته و هر روز 14 ساعت کار بکشد .

__ صاحب کار از بابت شما بیمه صحتی ، سوسیال نمی پردازد

__ صاحب کار مجبور نیست برای مریضی و داکتر شما به پردازد

__ در اثنای کنترل جریمه بزرگی بابت کار غیر قانونی خواهید پرداخت ، اگر در اداره کار ثبت هستید بشکل جریمه شما را بمدت شش ماه از اداره کار اخراج میکنند و کمک های مالی شما قطع میشود (همچنان پرداخت بیمه و سوسیال شما هم قطع میشود)

__ هم امکان دارد شما قربانی یک کار غیر قانونی و جنایت شوید (که آزادی های شما محدود سازد و یا از شما باجگیری صورت گیرد)

مثال : ایوان 18 ساله در ساختمان کار میکرد او بحیث کارگر ساختمانی 13 ساعت در روز و 6 روز هفته کار میکرد صاحب کار برایش وعده نموده بود که بعد از سه ماه مزدش را میپردازد . در حین کار ایوان از خوازه افتاد دست و پایش شکست ، از آنجائیکه او سیاه کار میکرد صاحب کار برایش بیمه صحتی نمیپرداخت . بنا ایوان ترسید با وجود جراحتش نزد داکتر برود چون برای داکتر باید مبلغ هنگفتی نقدا میپرداخت . بعدا دوستان کارگرش در ساختمان برایش وعده کردند تا پولی برایش قرض بدهند و او بعدا بطور افساط آنرا پرداخت کند . صاحب کار ایوان را از کار بیرون کرد و پول ساعات کار قبلی اش را هم نپرداخت . ایوان بیچاره و قرضدار را پولیس خارجی بخاطر نداشتن اسناد کامل برای اقامت در جمهوری چک از کشور خارج نمود و ایوان مجبور شد که به کشور خود برگردد.

کار قانونی چه خوبی های دارد ؟

برای اینکه کار قانونی نمائید لازم است تا باصاحب کار قرار داد کاری امضا کنید ، صاحب کار باید بخاطر شما بیمه صحتی و بیمه سوسیال (اجتماعی) را به پردازد صاحب کار باید قوانین کار را مراعات نموده و برای شما شرایط خوب کاری را مساعد سازد . باید به موقع به شما دستمزد پرداخت کند و همچنان رخصتی های معین را بشما بدهد .

حداقل دستمزد عبارت از کمترین دستمزدی است که صاحب کار میتواند بشما به پردازد این مبلغ 9200 کرون در سال 2015 میباشد . هر گاه قرار داد کامل کاری کار میکند یعنی 40 ساعت در هفته ، حتمی نیست که تمام این مبلغ را بدست آورید ، بعد از کسر بیمه صحتی ، بیمه اجتماعی و مالیه باقی پول را بدست میاورید .

هرگاه صاحب کار مزد من را بابت کاریکه انجام داده ام نمیپردازد به چه کسی مراجعه کنم ؟

هرگاه بابت کاریکه انجام داده اید مزد شما را پرداخت نمیکنند و یا صاحب کار شما را مجبور میسازد تا در شرایط نا مساعد و خطرناک که به صحت شما ضرر دارد کار کنید و یا هم برای شما رخصتی ها معینه را نمیدهد و یا هم میخواهد شما را غیر قانونی از کار برطرف کند میتوانید جهت شکایت به انسپکتور کار مراجعه کنید .

آدرس انسپکتور کار www.suip.cz

تجارت

چگونه به تجارت آغاز کنم

اول باید معلوم کنید که برای فعالیت تجاری که در نظر دارید اجازه اصناف را دارید آیا می‌توانید بعضی فعالیت ها را بدون داشتن اجازه اصناف انجام دهید (مشاور مالیاتی یا مترجم) قبل از همه اولین قدم این است که به اداره اصناف مراجعه نموده و اجازه فعالیت تجاری را باید بگیرید و یا هم از ادارات ارگان های غیر انتفاعی طالب معلومات و کمک شوید .

آدرس ادارات اصناف را می‌توانید از سایت ذیل بدست آورید .

www.zivnostenskyurad.cz

معلومات با جزئیات لازم در باره تجارت در سایت ذیل میباشد :

www.jakponikat.cz

بیمه اجتماعی

بیمه اجتماعی یا امنیت اجتماعی چه است ؟

بیمه اجتماعی یا بیمه امنیت اجتماعی عبارت از پول نقدی است که شما برای مواقع ضروری از جمله مریضی ، موقع حمل ، ولادت و یا هم پیری پس انداز میکنید . اگر کدام یک از این موارد در مورد شما اتفاق می‌افتد و شما بیمه اجتماعی هستید برای شما کمک های مالی پرداخت میشود .

بیمه مریضی چه است ؟

بیمه مریضی عبارت از پولی است که بجای مزد در زمان مریضی برای شما پرداخت میشود . خانم های کارمندان که به رخصتی ولادی میروند و یا کسانی که از اعضای فامیل مریض خود نگهداری میکنند ازین پول استفاده میکنند .

هرگاه کارمند هستید و مریض میشوید می‌توانید از پول بیمه مریضی استفاده کنید البته در صورتیکه شرایط بدست آوردن این پول را دارا باشید ، پول بیمه مریضی عبارت از پولی است که در مدت زمان مریض بودن تان بجای دستمزد یا معاش از آن برای شما داده میشود . البته مقدار آن کمتر از دستمزد شما میباشد .

خانم هائیکه ولادت میکنند هم برای مدت معین ازین پول بیمه مریضی بدست می‌آورند . در صورتیکه این خانم قبل از ولادت بیمه بوده باشد .

بیمه بازنشستگی (تقاعدی) چه است ؟

بیمه تقاعدی عبارت از پولی است که عوض معاش برای متقاعد داده میشود . وقتی یک کارمند سن اش به (57 سال برای خانم ها و 62 سال برای آقایان در آینده ممکن این سن به 65 سال از دیاد یابد) برسد به تقاعد سوق داده شده و پول بیمه تقاعدی اخذ میکنند .

در صورتیکه بصورت قانونی برای مدت معین (15 الی 25 سال) یا اضافه تر کار کرده باشید در زمان پیری پول بدست می‌آورید هرگاه کار هم نکنید ، البته پولی را که بابت تقاعد دریافت میکنید کمتر از اصل دستمزد شما میباشد .

در صورتیکه شدیداً صدمه دیده باشید طوری که بمدت یکسال نتوانید بکار بروید میتوانید تقاعدی معلولیت اخذ بدارید . البته این مقدار تقاعدی هم کمتر از دستمزد شما میباشد .

چه کسی بیمه امنیت اجتماعی را میپردازد؟

در صورتیکه کار میکنید این بیمه امنیت اجتماعی را صاحب کار تان میپردازد . هرگاه دانشجو هستید و یا در اداره کار ثبت هستید این پول را دولت میپردازد ، اگر درس نمیخوانید ، کار هم نمیکنید و در اداره کار هم ثبت نیستید مجبور به پرداخت این بیمه نیستید اما از امتیازات آینده آن هم استفاده کرده نمیتوانید .

بیمه صحی فقط برای دوا و درمان در زمان مریض به داکتر پرداخت میشود معلومات بیشتر در فصل **مشکلات صحی** تشریح شده است

3. مشکلات صحی

داکتر (پزشک)

داکتر عملی چه کسی است؟

داکتر عملی عبارت از داکتر است که در نزدیکی محل زندگی شما مطب دارد و از صحت شما مراقبت میکند وقتی خوب احساس نمیکنید . این خیلی مهم است که نزد او راجستر باشید ، شما حق دارید که این داکتر را آزادانه انتخاب کنید ، هرگاه با خدمات او راضی نباشید میتوانید هر زمان که بخواهید او را تبدیل کنید ، شما باید بعد از ترک مرکز تربیوی فوراً خود را نزد داکتر راجستر نمائید ، اگر در موقع مریضی دنبال داکتر بگردید خیلی ناوقت است .

چگونه میتوانم داکتر عملی خود را تبدیل نمایم؟

بطور معمول به نزد داکتر جدیدی که انتخاب نموده اید میروید او اسناد های طبی شما را از داکتر قبلی شما خواسته و شما نزد خود راجستر مینماید . قبل از بیرون شدن از مرکز تربیوی باید نام و آدرس داکتر عملی تان را بدست آورید .

چگونه میتواند داکتر عملی ام مریضی ام را بعد از معاینه تداوی نماید؟

داکتر عملی باید این توانائی را داشته باشد که مریضی های جاری و مهم را تشخیص دهد ، و تداوی ابتدائی را انجام داده و واکسین های لازم را انجام دهد و در صورت لزوم شما را جهت معاینات به داکتر متخصص معرفی دارد .

بیشترین داکتران متخصص پیشنهاد داکتر عملی شما را لازم دارند . البته در مورد داکتر دندان ، داکتر چشم و داکتر نسائی صدق نمیکند ، این داکتران میتوانند بدون معرفی داکتر عملی شما ، شما را معاینه و تداوی کنند .

چه باید با خود داشته باشید وقتی جهت معاینه پیش داکتر میروید ؟

باید با خود کارت بیمه صحتی را داشته باشید که نشان دهد شما بیمه صحتی دارید ..

بهتر همین خواهد بود که همیشه کارت بیمه صحتی تان را با خود داشته باشید . اگر کارت را گم میکنید و یا هم از نزد شما دزدی میکنند باید از اداره بیمه تان تقاضای کارت جدید نمائید .

باید برای داکتر پرداخت کنم ؟

هرگاه بیمه صحتی میپردازید ، بیمه مکلف است تا تمام خدمات صحتی را برای شما به پردازد (مگر بعضی عمل های با استندرد بالا را) باید خودتان به پردازید . فقط برای راجستر شدن پرداخت میکنید .

_ پرداختی به مبلغ 90 کرون باید به پردازید :

در روز های رخصتی ، عید ها ، روز های شنبه و یکشنبه و هم غیر ساعات کاری یعنی از 17:00 تا 7:00 باید این مبلغ را بپردازید .

در صورتیکه پول ندارید و پول کمک مریضی در حالت اضطراری اخذ میدارید ، این پرداختی را لازم نیست بپردازید . باید برای داکتر تصدیق که ادارات سوسیال و یا هم شهرداری به شما داده است نشان بدهید البته این تصدیق نباید 30 روز از وقت آن گذشته باشد .

بیمه صحتی

بیمه صحتی چه است ؟

بیمه صحتی عبارت از مقدار پولی است که جهت تداوی و درمان شما اداره بیمه صحتی پرداخت میکند و شما هم ماهوار مبلغ معینی را برای اداره بیمه میپردازید . در عمل وقتی مریض میشوید و به نزد داکتر میروید مجبور نیستید برایش بپردازید فقط کافی است که کارت بیمه خود را نشان دهید و به اساس آن اداره بیمه مصرف درمان شما را به داکتر میپردازد .

در جمهوری چک بیمه صحتی اجباری است یعنی همگان باید آنرا داشته باشند .

چطور میتوانم خود را به اداره بیمه صحی راجستر نمایم؟

وقتی در مراکز تربیوی هستید بیمه صحی شما را دولت میپردازد. بعد از بیرون آمدن از مراکز تربیوی باید به نزدیک ترین اداره بیمه صحی که در محل شما موقعیت دارد مراجعه نموده خود را ثبت نمائید.

توجه: وقتی از مراکز تربیوی خارج شدید و بصورت قانونی در جمهوری چک اقامت گزیدید (با والدین یا اقارب خود) ممکن است که بیمه صحی شما را والدین و یا اقارب تان نپرداخته اند. درینصورت در اداره بیمه قرض دار شده و قرض تان روز بروز زیاد تر میشود. وقتی شما در مرکز تربیوی بودید بیمه صحی شما را دولت میپرداخت. این پرداخت صرف در زمانی بود که شما در مرکز زندگی میکردید، قرض های شما را دولت پرداخت کرده نمیتواند بهتر همین خواهد بود بعد از خروج از مرکز سریعا به اداره بیمه صحی مراجعه نموده و معلوم نمائید که قرضدار نیستید.

مثال: لین 20 ساله با والدین خود به جمهوری چک آمده وقتی او 15 ساله بود. همه آنها اجازه اقامت دایم را بدست آوردند. بعد از یک سال والدین به کشور خود برگشتند. وقتی آنها در جمهوری چک نبودند لین با یکی از نزدیکان خود زندگی میکرد و به مکتب هم نمیرفت. یک روز حین کنترل پولیس دریافتند که لین 16 ساله بدون والدین و اقارب نزدیک خود زندگی میکند بنا او را به مرکز تربیوی اطفال خارجی بردند. تا این زمان بیمه صحی لین راکسی نمیپرداخت. البته لین ازین آگاه نبود. در مرکز تربیوی اطفال خارجی بیمه صحی لین را دولت میپردازد. بعد از 18 سالگی لین از مرکز بیرون شده نزد آشنایان والدین خود رفت. درین موقع لین نامه ای از اداره بیمه صحی دریافت کرد که قرضدار میباشد. بعدا لین دریافت کرد که 12000 کرون قرضدار بوده 5000 کرون هم جریمه این قرضداری میباشد. لین این مقدار پول نداشت و از اداره بیمه خواهش نمود که اگر ممکن این مبلغ را برایش قسط کنند و او مکلف شد ماهوار 1200 کرون بپردازد. همچنان تقاضا نمود تا مبلغ جریمه بخشیده شود البته این در صورتی امکان دارد که او قرض را کاملا بپردازد. بعدا لین کار پیدا نمود و مجبور بود از معاش خود ماهوار مبلغ 1200 کرون قرض بیمه را بپردازد. چون او کار قانونی پیدا نموده بود بیمه او را صاحب کارش میپرداخت. اگر او کار پیدا نمکرد باز هم مکلف بود تا قرض را خودش بپردازد. یعنی علاوه بر مبلغ 1080 کرون بیمه اجباری باید 1200 کرون هم بمدت 10 ماه قسط بپردازد. او این قسط را پرداخت و بعدا مبلغ 5000 جریمه اش هم بخشیده شد او در حال حاضر بشکل قانونی کار نموده و از بیمه صحی هم قرضدار نمیشد.

چه کسی بیمه صحی را پرداخت میکند؟

در صورتیکه کار میکنید بیمه صحی شما را صاحب کار میپردازد، هرگاه درس میخوانید و یا در اداره کار ثبت هستید بیمه صحی شما را دولت میپردازد، هرگاه کار نمیکنید، درس نمیخوانید و در اداره کار هم ثبت نیستید باید بیمه صحی خود را خودتان بپردازید. مبلغ آن 1242 کرون در ماه در سال 2015 میباشد. البته این مبلغ میتواند تغییر کند.

چه میشود هرگاه بیمه صحی را پرداخت نکنم؟

اگر بیمه را پرداخت نکنید در اداره بیمه قرضدار میشوید و باید این قرض را با جریمه اش پرداخت کنید و در اخیر شما را ضبط اموال و دارائی تهدید خواهد کرد.

بیمه صحتی را باید همیشه به موقع به پردازید اگر به موقع پرداخت نشود ممکن است در زمانیکه برای تابعیت درخواست می‌دهید برای شما مشکل ایجاد کند .

از کجا می‌توانم بدانم که از بیمه صحتی قرضدار هستم و مقدار آن چقدر است

اگر نمی‌دانید که از بیمه صحتی قرضدار هستید بهتر است که به نزدیک ترین اداره بیمه رفته و پرسان نمائید ایشان برای شما خواهند گفت که قرضدار هستید یا نه ؟

در دیگر کدام موارد باید به اداره بیمه صحتی رفت ؟

هر گاه به آدرس جدیدی تغییر مکان میکنید باید آدرس جدید خود را به اطلاع اداره بیمه صحتی برسانید .

هرگاه خود را در اداره کار و تأمینات اجتماعی بحیث فارغ کار ثبت میکنید باید تا 8 روز به اداره بیمه صحتی رفته و اطلاع دهید البته کارتی که اداره کار و تأمینات اجتماعی برای شما داده است هم با خود داشته باشید .

استثنا

هرگاه کار پیدا نمودید صاحب کار شما مکلف است تا شما را در اداره بیمه صحتی ثبت نماید البته الی هشت روز از روزیکه بکار شامل میشوید ، شما فقط می‌توانید به از اداره بیمه صحتی پرسان نمائید که آیا واقعا شما را صاحب کار تان در اداره بیمه ثبت نموده است و یا خیر .

4. کمک های مالی

در جمهوری چک سیستم کمک های مالی وجود دارد که بنام (امنیت اجتماعی) نامیده میشود . هرگاه عواید شما تا حد کفاف نمیباشد این مقدار کفاف را حد اقل مصرف زندگی مینامند و توسط دولت تعیین میشود .

حد اقل موجود برای زندگی

حد اقل موجود برای زندگی چه است ؟

حد اقل موجود برای زندگی کمتر مبلغ ممکن است که توسط آن فقط برای یکماه می‌توانید بسر برید (که توسط آن می‌توانید غذا و دیگر ضروریات زندگی خود را می‌توانید بخرید)

حد اقل برای زندگی چه مقدار و مبلغی است ؟

مبلغ حد اقل برای زندگی نظر به تعداد افراد در یک خانواده فرق میکند (مبلغ حد اقل برای زندگی در سال 2015)

3410 کرون	برای یک نفر
3140 کرون	برای فرد اول بزرگسال در خانواده
2830 کرون	برای فرد دوم بزرگسال در خانواده
	برای اطفال
1740 کرون	الی 6 سال
2140 کرون	از 6 الی 15 سال
2450 کرون	از 15 الی 26 سال (برای افراد بالغ و شاگرد)

مثال حد اقل برای زندگی در خانواده :

3410 کرون	برای یک نفر
5970 کرون = 2830+3140	2 نفر بزرگسال
4880 کرون = 1740+3140	1 نفر بزرگسال و یک طفل به سن سه سالگی
8110 کرون = 2140+2830+3140	2 نفر بزرگسال و یک طفل به سن 7 سالگی

در مبلغ مجموعی عواید کل خانواده که باهم زندگی میکنند را یکجا حساب میکنند مثلاً در یک خانواده که سه عضو دارند و یک نفر از اعضا کار میکند و مزد آن بلند تر از مبلغ حد اقل برای زندگی است ، پس این خانواده مستحق کمک نمیباشند .

اگر معاش فردیکه کار میکند از حد اقل برای زندگی کمتر باشد میتواند تقاضای کمک مالی نمایند.

این حد اقل چه مقدار است ؟

مبلغ حد اقل برای یکماه 2200 کرون میباشد .

اگر کار نمیکنید و عواید شما تا اندازه حد اقل برای زندگی نیست ، شما مستحق کمک ها مالی یا **مدد معاش** میباشید ، که این خدمات اجتماعی را برای شما دولت ارائه میکند .

بعد ترک مرکز تربیوی نه پول دارم و نه هم کار چه باید بکنم ؟

هرگاه شما اقامت دایم دارید ، یا پناهندگی و یا هم حمایت تکمیلی یا هم عضو خانواده از اتحادیه اروپا هستید ، میتوانید به نزدیک ترین اداره کار و تأمینات اجتماعی محل اقامت تان رفته و تقاضای **کمک مالی اضطراری** نمایند . کمک مالی اضطراری عبارت از کمک های مالی بخاطر کرایه خانه و یا کمک برای مخارج زندگی و همچنان کمک های عاجل میباشد .

در صورت ضرورت به چه کسی میتوانم مراجعه کنم؟

هر زمانیکه مشورت خواستید که به چگونه کمک اجتماعی مستحق هستید ، چگونه فورم های بیمه صحتی را خانه پری نمائید ، به کدام داکتر مراجعه کنید ، آدرس اداره کار و تامینات اجتماعی را چگونه پیدا کنید و غیره ، میتوانید به **کارمندان سوسیال ارگان های غیر انتفاعی مراجعه کنید** . آدرس های ایشان در اخیر این نشریه چاپ شده است .

همچنان در صورت ضرورت میتوانید به **سرپرست اداره سوسیال برای بزرگسالان** که در شهرداری های محل اقامت شما میاشد برای درخواست کمک مراجعه کنید .

5. عقد نکاح ، زناشویی

در کجا میتوانیم تقاضای عقد و زناشویی نمائیم؟

تقاضا نامه برای عقد نکاح و زناشویی در اداره ماتریکه مربوط به شهر داری محل اقامت شما داده میشود .

از کجا میتوانم سوالات برای عقد را دریافت کنم؟

در تمام شعبات ماتریکه در تمام شهر داری ها موقعیت دارد .

چه اسنادی را توام با جواب سوالات باید ارائه کنیم؟

__ سند تولدی

__ اسناد تابعیت (پاسپورت معتبر)

__ اسناد حقوقی برای عقد و زناشویی از مملکت خودتان (اسناد حقوقی که از مملکت خود بدست میاورید عبارت است از سندیکه شما به سن قانونی خود رسیده اید و میتوانید از خود نگهداری کنید)

__ تصدیق از کشور خود که شما مجرد یا طلاق گرفته هستید .

__ تصدیق که شما حق زندگی در جمهوری چک را دارید (این سند را پولیس خارجی میدهد و در روز عقد نباید بیشتر از 7 روز از وقت آن گذشته باشد)

آدرس ها

لست ارگان هائیکه برای مهاجرین کمک میکنند .

Organizace pro pomoc uprchlíkům (OPU)

Kovářská 4, 190 00 Praha 9
Tel: +420 730 158 779, +420 730 158 781
E-mail: opu@opu.cz
www.opu.cz

Organizace pro pomoc uprchlíkům Brno

Leitnerova 9/682, 602 00 Brno
Tel: +420 731 928 388
E-mail: opu.brno@opu.cz

OPU - pobočka Plzeň

Sady Pětatřicátníků 48/33, 301 00, Plzeň
Tel: +420 604 809 165
E-mail: opu.plzen@opu.cz

Sdružení pro integraci a migraci, SIMI

Baranova 33, 130 00, Praha 3
Tel: +420 224 224 379
Právní oddělení mob.: +420 603 547 450
Sociální oddělení mob.: +420 605 253 994
E-mail: poradna@refug.cz
<http://www.migrace.com/>

Sdružení občanů zabývajících se emigranty

SOZE, Mostecká 5, 614 00 Brno
Tel: +420 545 213 643
Mob: +420 602 586 092
E-mail: soze@soze.cz
www.soze.cz

Poradna pro integraci

Opletalova 6, 110 00 Praha 1
Tel: +420 603 281 269
soc. oddělení +420 603 807 567
E-mail: praha@p-p-i.cz
<http://www.p-p-i.cz>

Centrum pro integraci cizinců

Karlínské nám. 7, 186 00, Praha 8
E-mail: info@cicpraha.org
<http://www.cicpraha.org>
Tel: +420 222 360 425 (sociální poradenství),
+420 702 150 630 (právní poradenství)

Česká katolická charita

Středisko migrace: Pernerova 20, Praha 8 - Karlín,
186 00
Tel: +420 224 813 418
E-mail: migrace@praha.charita.cz

INBÁZE

Legerova 357/50, 120 00 Praha 2
Mobil: (+420) 739 037 353
info@inbaze.cz

UNHCR - Úřad Vysokého komisaře OSN pro uprchlíky v Praze

Rytířská 31, 111 00, Praha 1
Tel: +420 776 437 775
E-mail: czepr@unhcr.ch
<http://www.unhcr.cz>

Multikulturní centrum Praha

Multikulturní centrum Praha, Náplavní 1, 120 00
Praha 2
Tel: 296 325 345
E-mail: infocentrum@mkc.cz
<http://www.mkc.cz>

Mezinárodní organizace pro migraci-IOM

Argentinská 38, 170 00, Praha 7
Tel: 233 37 01 60
Email: prague@iom.int
<http://www.iom.cz>

META o.p.s. Sdružení pro příležitosti mladých
migrantů

Ječná 17, 120 00 Praha 2
mobil: +420 773 304 464,
tel/fax: +420 222 521 446
E-mail: info@meta-os.cz
<http://www.meta-ops.cz>

موسسات دولتی :

اداره پناهنده‌گی و سیاست مهاجرت وزارت داخله جمهوری چک

– OAMP

DLOUHODOBÉ a TRVALÉ POBYTY pro OBČANY TŘETÍCH ZEMÍ

působnost: Praha 1, 3, 6, 7, 8 a 9

Koněvova 188/32, 130 00, Praha 3 - Žižkov

Tel.: 974 820 680

působnost: okres Praha-západ; Praha 2, 4, 5 a 10

Cigánkova 1861/2, 140 00, Praha 4 – Chodov

Tel: 974 820 680

*působnost: zahraniční studenti vysokých škol s
pobytem v Praze včetně Prahy - Východ a Prahy –
Západ*

Hládkov 682/9, 160 00, Praha – Střešovice

Tel: 974 820 680

PŘECHODNÉ a TRVALÉ POBYTY pro OBČANY EU a RODINNÉ PŘÍSLUŠNÍKY

*působnost: hl. m. Praha a okresy Praha-západ a
Praha-východ*

Nad Vršovskou horou 88/4, 110 00, Praha 10 –
Michle

Tel: 974 820 680

Středočeský kraj

Oddělení pobytu cizinců Praha a Středočeský kraj
Pracoviště Praha- Letná: (*působnost: okres Praha-
východ*)

Nad Štolou 936/3, 170 00, Praha 7 – Letná

Tel: 974 820 680

Pracoviště Benešov:

Jiráskova 801

Tel.: 974 820 680

Pracoviště Kladno: (*působnost: okresy Praha-
západ, Kladno a Rakovník*)

Severní 2952

Tel.: 974 820 680

Pracoviště Kutná Hora: (*okresy Kutná Hora,
Nymburk a Kolín*)

Hornická 642

Kutná Hora

Tel.: 974 820 680

Pracoviště Mladá Boleslav: (*okresy Mladá
Boleslav, Mělník*)

Štefánikova 1304

Tel.: 974 820 680

Pracoviště Příbram: (*působnost okresy Beroun a
Příbram*)

Žežická 498

Tel.: 974 820 680

Krajské pracoviště Ústecký kraj

(*působnost: okresy Ústí nad Labem, Teplice,
Litoměřice a Děčín*)

Berní 2261/1, 400 01, Ústí nad Labem

Tel: 974 420 316, 974 420 365, 974 420 366,
974 420 367

Pracoviště Chomutov: (*působnost okresy
Chomutov, Louny a Most*)

Jiráskova 5338, Chomutov

Tel.: 974 443 158, 974 443 156

Krajské pracoviště Liberecký kraj

Voroněžská 144/20, Liberec

Tel.: 974 460 850

Krajské pracoviště Karlovarský kraj

(*působnost: okresy Cheb, Karlovy Vary a Sokolov*)

Krymská 47, 360 01, Karlovy Vary

Tel.: 974 360 360, 974 360 391 (telefonické
objednávání - občané třetích zemí)

Tel.: 974 360 393, 974 360 394 (telefonické
objednávání - občané EU)

Krajské pracoviště Plzeňský kraj

Pracoviště Plzeň (*působnost: okresy Plzeň-město,
Plzeň-jih, Plzeň-sever, Tachov a Rokycany*)

Slovanská alej 2046/26, 301 00

Tel.: 974 320 800 informační linka (bez tel.
objednávání)

974 320 810 (pouze pro tel. objednávání)

Pracoviště Klatovy (*působnost: okresy Klatovy a
Domažlice*)

Dragounská 130

Tel.: 974 320 800 informační linka

974 320 890 (pouze pro tel. objednávání)

Krajské pracoviště Jihočeský kraj

Pracoviště České Budějovice (*působnost: okresy
České Budějovice, Prachatice a Český Krumlov*)

Pražská 1257/23

Tel.: 974 226 851

Pracoviště Písek (*působnost: okresy Písek a Strakonice*)
Na Výstavišti 377
Tel.: 974 235 851, 859

Pracoviště Jindřichův Hradec (*působnost: okres Jindřichův Hradec*)
Janderova 147/II
Tel.: 974 233 851, 2, 5, 7, a 9

Pracoviště Benešov (*působnost: okres Tábor*)
Jiráskova 801
Tel.: 974 820 680

Krajské pracoviště Královéhradecký kraj
Pracoviště Hradec Králové (*působnost: okresy Hradec Králové, Rychnov nad Kněžnou a Jičín*)
Ulrichovo nám. 810/4
Tel.: 974 520 791

Pracoviště Trutnov (*působnost: okresy Trutnov a Náchod*)
Horská 78
Tel.: 974 539 813

Pardubický kraj
Pracoviště Pardubice (*působnost: okresy Chrudim, Pardubice, Svitavy a Ústí nad Orlicí*)
Bulharská 936
Tel.: 974 560 781

Krajské pracoviště kraje Vysočina
Pracoviště Jihlava (*působnost: okresy Havlíčkův Brod, Jihlava, Třebíč, Pelhřimov a Žďár nad Sázavou*)
Vrchlického 2627/46
Tel.: 974 260 399

Krajské pracoviště Jihomoravský kraj
Pracoviště Brno (*působnost: okresy Brno-město, Brno-venkov, Vyškov, Blansko, Břeclav a Znojmo*)
Hněvkovského 30/65
Tel.: 543 213 313, 543 214 316

Krajské pracoviště Zlínský kraj
Pracoviště Zlín
Pod Vrškem 5360
Tel.: 974 660 399, 577 210 874

Krajské pracoviště Olomoucký kraj
Pracoviště Přerov (*působnost: okresy Přerov, Olomouc, Prostějov, Šumperk, Jeseník a Bruntál*)

U Výstaviště 3183/18
Tel.: 974 760 399
Krajské pracoviště Moravskoslezský kraj
Pracoviště Ostrava (*působnost: okresy Ostrava, Opava a Karviná*)
Výstavní 55
Tel.: 974 725 897, 899

Pracoviště Frýdek Místek (*působnost: okresy Frýdek- Místek a Nový Jičín*)
Beskydská 2061
Tel.: 974 732 899

ریاست خدمات پولیس خارجی

Olšanská 2 pošt. schránka 78, 130 51, Praha 3 ,
130 51
Sekretariát ředitele:
Tel: 974 841 219
E-mail: pp.rscp.sekretariat@pcr.cz

Informace k dlouhodobým a trvalým pobytům cizinců a přechodným pobytům občanů EU:
Informační linka OAMP MV:
tel.: +420 974 832 421, +420 974 832 418
e-mail: pobyty@mvcv.cz

وزارت کار و تامینات اجتماعی جمهوری چک
Na poříčním právu 1/376, 128 01, Praha 2
Tel: 221 921 111
E-mail: posta@mpsv.cz
www.mpsv.cz

دفتر حفاظت از حقوق عمومی
Údolní 39, 602 00, Brno
Telefonická informační linka: (+420) 542 542 888
Telefon – ústředna: (+420) 542 542 111
E-mail: podatelna@ochrance.cz
<http://www.ochrance.cz>

اداره کار

Všechny úřady v ČR pro jednotlivé kraje, okresy a obce naleznete na <http://urady.statnisprava.cz/>
<http://urady.statnisprava.cz/rstsp/ciselniky.nsf/i/d0160>

Úřad práce hl. města Prahy
Domažlická 11, 130 00, Praha 3
Tel: 950 178 111
e-mail: podatelna@aa.mpsv.cz
www: <http://portal.mpsv.cz/upcr/kp/>

Úřad práce pro Prahu 2
Bělehradská 214,120 00, Praha 2
Tel: 950 178 111

posta.aac@aa.mpsv.cz

Úřad práce pro Prahu 3
Roháčova 13, 130 00, Praha 3
Tel: 950 178 111

posta.aad@aa.mpsv.cz

Úřad práce pro Prahu 4
Novodvorská 803/82, 142 00, Praha
Tel: 241 408 307

Úřad práce pro Prahu 5
Štefánikova 21, 150 00, Praha 5
Tel: 241 408 307

posta.aae@aa.mpsv.cz

Úřad práce pro Prahu 6
Bělohorská 165, 169 00, Praha 6
Tel: 950 178 111, 950 178 494 (zprostředkování)

posta.aag@aa.mpsv.cz

Úřad práce pro Prahu 8
Stejskalova 185/7, 180 00, Praha
Tel: 950 178 879, 950 178 866 (zprostředkování)

posta.aai@aa.mpsv.cz

Úřad práce pro Prahu 9
Sokolovská 14/324, 190 00, Praha 9
Tel: 950 178 254(zprostředkování), 950 178 278 (ředitel)

posta.aaj@aa.mpsv.cz

Úřad práce pro Prahu 10
Vršovická 1429/68, 101 38, Praha
Tel: 950 178 160 (zprostředkování)
950 178 111, 950 178 178 (hmotná nouze)
950 178 710 (příspěvek na péči)

posta.aak@aa.mpsv.cz

اداره منظفوی بررسی کار برای پایتخت (پراگ)

Kladenská 103/105, 160 00, Praha 6
Tel.: +420 950 179 310
E-mail: paha@suiip.cz
E-podatelna: epodatelna@suiip.cz

بیمه صحی کلی پراگ

Úřadovna Praha 1
Na Perštýně 6, 110 01, Praha 1
Tel: 952 222 222
info@vzp.cz
podatelna@vzp.cz
Úřadovna Praha 2
Vinohradská 8
Tel: 952 222 222
info@vzp.cz
podatelna@vzp.cz
Úřadovna Praha 3
Orlická 2, 130 00, Praha 3
Tel: 952 222 222
info@vzp.cz
podatelna@vzp.cz
Úřadovna Praha 4
Antala Staška 80, 140 00, Praha 4
Tel: 952 222 222
info@vzp.cz
podatelna@vzp.cz
Úřadovna Praha 5
Na Bělidle 198/21, 150 00, Praha 5
Tel: 952 222 222
info@vzp.cz
podatelna@vzp.cz
Úřadovna Praha 8
Sokolovská 662/136b, 180 00, Praha 8
Tel: 952 222 222
info@vzp.cz
podatelna@vzp.cz

بیمه اجتماعی

اداره تامینات اجتماعی جمهوری چک

Ústředí ČSSZ - Křížová 25, 225 08, Praha 5
Telefonní ústředna: +420 257 061 111
Důchodové pojištění: 257 062 860
Nemocenské pojištění: 571 811 081
Technická pomoc: 585 708 290

اسكان

www.ubytovny.net
<http://www.ubytovny-v-praze.cz/>
<http://www.levne-ubytovny.cz/>
<http://www.ubytovnypraha.net/>
<http://www.nejlevnejsi-ubytovny.cz/>
<http://www.ubytovny-praha.net/en/>

منزل در نیمه راه

Dům na půl cesty - DOM
Braunerova 22, Praha 8
Telefon: 283840795
email: tykadlo@dom-os.cz ; bydlo@dom-os.cz
web: <http://dom-os.cz/>

Domov na půl cesty MAJÁK
U Michelského mlýna 157/25, 14000, Praha
Tel: 241 410 618, 603 566 986
<http://www.ekumsit.cz/>

Dům na půl cesty – OPU
Telefon 284 683 545; 284 683 714
email: opu@opu.cz
web: <http://www.opu.cz/>

Domov na půl cesty Maják
U Michelského mlýna 157/25, 140 00 Praha 4
Telefon: 724 830 823; 241 410 618
email: plevova.majak@centrum.cz
web: www.enyamajak.cz

Byty na půl cesty
Jaromírova 81/57, 128 00 Praha
Telefon 222 542 322; 722 223 090
email: vhled@samovka.cz ;
petr.bittner@samovka.cz
web: <http://www.samovka.cz/>

Startovací bydlení
Sámova 210/6, 101 00 Praha
Telefon: 722223090
email: vhled@samovka.cz ;
petr.bittner@samovka.cz
web: <http://www.samovka.cz/>

خانه های پناهجویان در پراگ

Azylový byt La Strada
La Strada ČR o.p.s. P.O.POX 305 111 21 Praha 1
Provozní hodiny linky (+420)222717171:
PO: 10.00 – 16.00 (v českém a ruském jazyce)
ÚT: 10.00 – 16.00 (v českém a anglickém jazyce)

ČT: 10.00 – 16.00 (v českém jazyce, od 13 hod i bulharském jazyce)
Provozní hodiny linky 800 07 77 77:
ST: 12.00 – 20.00 (v českém, ruském a rumunském jazyce)
Telefon: 222 721 810, (+420) 222 71 71 71, 800 07 77 77 (bezplatné volání)
email: lastrada@strada.cz, pomoc@strada.cz
web: <http://www.strada.cz/>

Azylový dům pro matky s dětmi
Bohnická 32/3, 181 00 Praha 8
Telefon 283 850 113
email: kolping@kolpingpraha.cz
web: <http://kolpingpraha.cz/>

Emauzský dům Praha
Antonína Čermáka 85/4, 160 00 Praha-Bubeneč
Telefon: 224 321 873
email: emauzy.praha@seznam.cz
emauzycr.praha@seznam.cz
web: <http://www.emauzy.webnode.cz>
Dům Naděje Praha-Žižkov
Husitská 70, 130 00 Praha 3
Telefon: 222 783 957; 775 868 862
email: husitska.praha@nadeje.cz
web: <http://www.nadeje.cz/>

Dům Naděje Praha-Radotín
Otínská 43, 153 00 Praha 5
Telefon: 257 910 292; 775 868 857
email: radotin.praha@nadeje.cz
web: <http://www.nadeje.cz/>

Dům Naděje Praha-Vršovice
Rybalkova 31, 101 00 Praha 10
Telefon: 271 741 360; 775 868 863
email: rybalkova.praha@nadeje.cz
web: <http://www.nadeje.cz/>

Centrum sociálních služeb Bohuslava Bureše
Tusarova 60, 170 00 Praha 7
Telefon: 220 184 000
email: info_cssbb@armadaspasy.cz
web: <http://www.armadaspasy.cz/>

Azylový dům svaté Terezie
Pernerova 20, 186 00 Praha 8
Telefon: 222 313 738
web: <http://www.charita-adopce.cz/azylovedbydleni-pro-matky-s-detmi-v-tisni>
Krizová služba: Varšavská 47, 120 00 Praha 2
Telefon: 257 211 945; 777 734 174; 777 734 190

email:azyl.ezer@diakonie.cz
web:<http://www.skp.diakonie.cz/nase-sluzby/azyl-ezer-pro-matky-s-detmi/>
Azylové ubytování Společnou cestou
Donovalská 2331, 149 00 Praha 4 - Chodov
Telefon:272 950 984
email:info@spolcest.cz
web:<http://www.spolcest.cz/>

Azylový dům pro matky s dětmi – Otevřené srdce
Za papírnou 144/7, 170 00 Praha 7
Telefon:272 766 694; 602 455 573
email:azylovy.dum@seznam.cz
web:<http://azylovydum.sweb.cz/>

Azylový dům ACORUS
Adresa:neveřejná
Telefon:283 892 772
email:info@acorus.cz
web:<http://www.acorus.cz/>
Sociální byt Proxima Sociale
Rakovského 3138 143 00 Praha 12
Telefon:241 770 232
email:azylovybyt@proximasociale.cz
web:<http://www.proximasociale.cz/>

Azylový dům
Křovínovo náměstí 11/16, 193 00 Praha – Horní
Počernice
Telefon:281 927 191
email:info@skphopo.cz
web:<http://www.skphopo.cz/>

Azylové bydlení
Olbramovická 703, 140 00 Praha 4
Telefon:241 713 575
email:ssmc12@centrum.cz
web:<http://socsluzbymc12.wz.cz/>

Azylový dům pro ženy oběti domácího násilí s
utajenou adresou
Podolská 242/25, 147 00 Praha 4
Telefon:241 432 466
email:info@rosa-os.cz
web:<http://www.rosa-os.cz/>

Azylový dům Přemysla Pittra pro děti
Karlovarská 337/18, 161 00 Praha 6 – Ruzyně
Telefon:235 302 698
email:azylovydum@dumtriprani.cz
web:<http://www.dumtriprani.cz/>

Dům Naděje Praha-Záběhlice

K Prádelně 2, 106 00 Praha 10
Telefon:272 660 460
email:zabehlice.praha@nadeje.cz
web:<http://www.nadeje.cz/>

Dům tréninkového bydlení / azylový dům
Šromova 862/3, 198 00 Praha 98
Telefon:281 914 376
email:adsromova@csspraha.cz,
mariana.kolackova@csspraha.cz
web:www.csspraha.cz

Azylový dům pro matky s dětmi
Jasmínová 2904/35, 106 00 Praha 106
Telefon:267 310 683
email:ckpp10@seznam.cz
web:<http://www.ckpp10.cz/>

Dům světla – Azylové ubytování
Malého 282/3, 186 00 Praha 86
Telefon:224 814 284
email:info@aidspomoc.cz ;
miroslav.hlavaty@aidspomoc.cz
web:www.aidspomoc.cz

Dům Gloria - Azylový dům pro ženy a matky s
dětmi
Renoirova 614/7, 152 00 Praha 52
Telefon :251 552 453
email :adgloria@charita-adopce.cz
web :<http://www.charita-adopce.cz/>

Azylový dům sv. Terezie -noclehárna
Pernerova 20, 186 00 Praha 8
Telefon:222 313 738
email:pernerova@charita-adopce.cz
web:<http://www.charita-adopce.cz>

Centrum sociálních služeb Bohuslava Bureše -
noclehárna
Tusarova 60, 170 00 Praha 7
Telefon:220 184 000
email:info_cssbb@armadaspasy.cz
web:<http://www.armadaspasy.cz/>

Středisko Naděje Praha-U Bulhara
U Bulhara 46, 110 00 Praha
Telefon:775 868 860
email:ubulhara.praha@nadeje.cz
web:<http://www.nadeje.cz>

Středisko Naděje Praha-Bolzanova
Bolzanova 7, 110 00 Praha

Telefon:222 243 434; 775 868 841
email:bolzanova.praha@nadeje.cz
web:<http://www.nadeje.cz/>
Noclehárna pro osoby bez přístřeší - loď Hermes
Nábřeží Kpt. Jaroše, 130 00 Praha
Telefon:774986792
email:hermesaci@seznam.cz ;
martin.novotny@csspraha.cz
web:www.csspraha.cz

Dům Naděje Praha – Žižkov - noclehárna
Husitská 110/70, 130 00 Praha
Telefon:222783957
email:nocleharna.husitska.praha@nadeje.cz
web:<http://www.nadeje.cz>

Středisko Naděje Praha - Na Slupi - noclehárna
Na Slupi 1484/12, 128 00 Praha
Telefo:775 889 601
email:naslupi.praha@nadeje.cz
web:<http://www.nadeje.cz>

خطوط تلفن بحرانی و مراکز بحرانی

خطوط تلفن بحرانی

Pražská linka důvěry – non stop krizová linka
telefon: 222 580 697
email: linka.duvery@csspraha.cz
chat: www.chat-pomoc.cz

Linka psychopomoci- krizová linka
telefon: 224 214 214
provozní doba: po – pá: 9-21 hodin

Centrum krizové intervence - non stop krizová linka
telefon: 284 016 666
provozní doba: nonstop

SOS centrum Diakonie - krizová linka
telefon: 222 521 912, 777 734 173
provozní doba: po- pá: 9-20 hodin

خط تلفن گلابی (صورتی) – krizová linka pro děti a mládež
telefon: 272 736 263
provozní doba: po- pá- 8-20 hodin, so-ne- 14-20 hodin

مرکز بحرانی اطفال – non stop linka pomoci pro děti a mládež do 26 let

telefon: 241 484 149

خط تلفون ایمنی – non stop krizová linka a internetová poradna pro děti a mládež do 18 let (pro studenty do 26 let), linka funguje ZDARMA
telefon: 116 111
Internetová linka důvěry: lb@linkabezpeci.cz
Chat: chat.linkabezpeci.cz
provozní doba: nonstop

مشاوره , مرکز بحران

Krizové centrum RIAPS - non stop
adresa: Chelčického 39, Praha 3
telefon: 222 586 768 222 582 151
provozní doba: nonstop

Centrum krizové intervence – non stop krizové centrum
adresa: Ústavní 91, Praha 8 (areál Bohnické léčebny)
telefon: 284 016 666
provozní doba: nonstop

SOS centrum Diakonie- krizové centrum,
internetová poradna
telefon: 222 521 912, 777 734 173
email: sos@diakoniecce.cz
provozní doba: po- pá: 9-20 hodin

خطوط تلفن بحرانی اختصاصی و مراکز حمایت

Acorus – non stop krizová linka pro oběti domácího násilí
telefon: 283 892 772, 605 370 397
provozní doba: nonstop

Antidiskriminační linka - linka pro oběti násilí z nenávisťi a diskriminace (Romové, menšiny, cizinci...)
bezplatný telefon: 800 307 307
provozní doba: po-pá: 9-17 hodin

Aqua vitae – linka pro ženy, které řeší otázky týkající se těhotenství, mateřství apod....
telefon: 800 108 000
provozní doba: po: 16-22 hodin, st: 15-19 hodin, čt: 19-22 hodin

Linka pro ženy a dívky – krizová linka pro ženy a dívky, které se ocitly v obtížné životní situaci

Tel: 603 210 999
provozní doba: po-pá: 8-20 hodin (kromě svátků)

Česká společnost AIDS pomoc, o.s. - internetová
poradna a azylový dům pro lidi ohrožené nemocí
AIDS

telefon: 224 814 284
email: aids-pomoc@iol.cz
provozní doba: po-pá: 8-16 hodin

Linka AIDS pomoci nejen pro nemocné – non stop
linka pro lidi, kteří řeší otázky týkající se nemoci
AIDS a HIV, linka funguje ZDARMA
Tel: 800 800 980
provozní doba: nonstop

La Strada ČR, o.p.s. - non stop linka pro
obchodované a vykořisťované osoby
telefon: 222 717 171
provozní doba: nonstop

DONA linka – non stop linka pro osoby ohrožené
domácím násilím, jejich příbuzné a známé
Telefon: 251 511 313
provozní doba: nonstop

Krizová telefonní SOS linka- krizová linka pro
týrané a osamělé ženy a oběti domácího násilí
Telefon: 241 432 466, 602 246 102
(Po – Pá: 9,00 - 18,00 hod. kromě svátků)
provozní doba: po + út : 9,00 - 18,00 hodin
st + čt : 9,00 - 16,00 hodin pá: 9,00 - 15,00 hodin

Dětské krizové centrum - krizové centrum pro děti
a mládež do 26 let
V Zápolí 1250, 141 00, Praha 4
tel./fax: 241 480 511, 241 483 853
mobil: 777 664 672
SOS: +420 777 715 215
E-mail: dkc@ditekriize.cz
ambulance@ditekriize.cz
Web: <http://www.linkaduverydkc.cz>
<http://www.ditekriize.cz/>
provozní doba: po: 8-16 hodin, út: 8-18 hodin,
st: 8-16 hodin, čt.: 8-18 hodin, pá: 8-14 hodin

Drop in linka pro ohrožené drogou
adresa: Karolíny Světlé 18, Praha 1
telefon: 222 221 431
Nonstop provoz

Poradna pro ženy a dívky- poradna pro ženy, které
se ocitly v obtížné životní situaci
adresa: Voršilská 5, Praha 1
telefon: 224 930 661, 224 933 943, 603213826
provozní doba: po – pá: 8-20 hodin (kromě
svátků)

Kontaktní centrum SANANIM - centrum pro lidi
závislé (nebo ohrožené závislostí) na drogách
adresa: Osadní 2, Praha 7, telefon: 283 872 186
provozní doba: po:13-20 hodin, út + st +čt- 9-20
hodin, pá:12-20 hodin, so + ne: 13-20 hodin
Poradna pro dětské oběti násilí RŮŽOVKA
adresa: Ruská 87, Praha 10
telefon: 272 736 263
provozní doba: po- pá: 8-20 hodin, so-ne: 14-20
hodin

Prev-Centrum, o.s. – centrum pro lidi závislé
(nebo ohrožené závislostí) na drogách nebo řešící
cokoli kolem závislosti a drog
adresa: Meziškolská 1120, Praha 6
telefon: 233 355 459, 777 161 138
email: poradna@prevcentrum.cz
provozní doba: po- čt: 8-18 hodin, pá: 8-16 hodin

Společnost pro studium sekt a nových
náboženských směrů- poradna v problémech s
radikálními náboženskými postoji, alternativní
religiozitou, tzv. sektami a sektářstvím – poradna
a internetové poradenství
adresa: Husníková 2075, Praha 13
telefon: 257 314 646, 777 143 001
email: sekty@sekty.cz
provozní doba: út: 15,30 - 17 hodin

Bílý kruh bezpečí (pomoc obětem trestných činů)
U Trojice 2, 150 00, Praha 5
Tel:257 317 100
Web:www.bkb.cz

ROSA (pomoc ženám – obětem domácího násilí)
Podolská 242/25, 147 00, Praha 4
Tel: +420 602 246 102, 241 432 466
E-mail: poradna@rosa-os.cz
Web:www.rosa-os.cz , www.stopnasili.cz

آدرس های 24ساعته (بدون توقف)
Linka důvěry RIAPS 222 580 697 –
Celá populace, jakékoliv životní krize, Nonstop
Linka bezpečí 116 111 –
Děti, jakékoliv životní krize, Nonstop
Linka důvěry CKI 284 016 666 -

Celá populace, jakékoliv životní krize, Nonstop
Linka důvěry DKC 241 484 149, +420 777 715 215-
Týrané a zneužívané děti, Nonstop
Bílý kruh bezpečí 116 006 –
Pomoc obětem trestných činů, Nonstop
Dona linka 251 511 313 –
Oběti domácího násilí. Nonstop
INFO a SOS Linka La Strada 222 717 171
Nucená prostituce a vykořisťování

www.spolubydlici.cz
www.bydlime.cz
www.nemovistosti.cz
www.spolubydleni.cz
www.bezrealitky.cz
<http://www.rprgrealty.cz/index2.php#pronajem>
<https://www.bezrealitky.cz/>

اعلانات کار در اینترنت

www.jobs.cz
www.jobmaster.cz
www.prace.cz
www.sprace.cz
www.hledampraci.cz
www.zamestnani.cz
www.prace.centrum.cz
www.hotjobs.cz
www.jobpilot.cz
www.annonce.cz
www.volnamista.cz
www.dobraprace.cz
www.profesia.cz
www.grafton.cz/nabidka-prace
www.monster.cz
www.nabidky-prace.cz/
www.tip-prace.cz/
www.qprace.cz/
<http://cz.indeed.com/>
prace.bazos.cz
www.inwork.cz

کار بر گاد

www.brigady.cz
www.student.cz
www.brigady.vzdelani.cz
www.nabrigadu.cz
www.jobs.cz
www.fajn-brigady.cz/

آژانس های کار یابی

www.majora.cz
www.adecco.cz
www.unijob.cz
www.student.cz

اعلانات مسکن در اینترنت

www.bydleni.cz
www.sreality.cz
www.byty.cz